

"ஈசன் நெறிபரப்ப இந்தமிழ் வளர்ப்போம்"



# கலசம் KALASAM



ஆடி - ஆவணி - புரட்டாதி - 2017



நேசம் நிறைந்த உள்ளத்தால்  
நீலம் நிறைந்த மணிகண்டத்  
தீசன் அடியார் பெருமையினை  
எல்லா உயிரும் தொழுவெடுத்துத்  
தேசம் உய்யத் திருத்தொண்டத்  
தொகைமுன் பணித்த திருவாளன்  
வாச மலர்மென் கழல் வணங்க  
வந்த பிறப்பை வணங்குவாம்



ISSN 2055-6616

இலண்டனிலிருந்து இலவசமாக வெள்வரும் முதல் ஆன்மீகக் காலாண்டிதழ்

# RUBY'S

CATERING

020 8799 7180

www.rubyscatering.co.uk - mail@rubyscatering.co.uk

21 வருடங்களில்  
வருடத்திற்கு

உன்னத உணவு



வைபவ மண்டபம்



மகோன்னத உபசரிப்பு



திரும்பும் - விருந்த நான் - பூப்புகை நிராட்டு விழா  
கலாச்சார நிகழ்ச்சிகள் - விருந்து உபசாரம்  
அரங்கேற்றம் - வளைகாப்பு - பெயர் கூட்டும் விழா



ACCREDITED SRILANKAN CATERERS @



உட்பட பிரபல ஹோல்களில் அங்கீகாரம் பெற்ற  
தரம் மிகு இலங்கை மற்றும்  
தென்னிந்திய உணவுத் தயாரிப்பாளர்கள்.....

Tel: 020 8799 7180

mail@rubyscatering.co.uk - www.rubyscatering.co.uk



மணி 25

# கலசம்

## KALASAM

ஒலி 86



www.saiivamunnettasangam.com

FREE ISSUE

கலசம்  
நிருவாகக் குழு

ஆசிரியர்  
க ஜெகதீஸ்வரன்

உதவி ஆசிரியர்கள்  
வை சிவனாருட்செல்வர்  
சி அற்புதானந்தன்

விநியோகம்  
சோ நிரஞ்சன்

விளம்பரம்  
தொடர்புகள்  
மா இந்துசேகரன்

நிருவாகம்  
வ இ இராமநாதன்

வெளியீடு  
சைவ முன்னேற்றச்  
சங்கம்

முகவரி  
SMS  
2 Salisbury Road  
Manor Park  
London E12 6AB

Tel/ Fax:  
020 8514 4732

மின்னஞ்சல்  
email:  
smsukkalasam@gmail.com

## மாற்றங்கள் தேவையா?

சைவ சமயத்திலே கோயில் வழிபாடு அவசியமாகக் கருதப்படுகிறது. அந்த வழிபாட்டுக்கான கோயில்களை அமைப்பதற்குச் சிவாகம விதிமுறைகள் உள்ளன. வழிபடுவதற்கும் சில விதிமுறைகள் உள்ளன. ஆனால், சில புதுமை விரும்பிகள் இந்த விதிமுறைகளைக் காலம், இடம் போன்றவை கருதி மாற்றலாம்; மாற்றவேண்டும் என்று கருத்துக்களைத் தெரிவிக்கிறார்கள். அந்தச் சுவாமியைக் கேட்டேன், இந்தப் பெரியவரைக் கேட்டேன் என்றெல்லாம் காரணமுங் காட்டுகிறார்கள். இவர்களுக்கு, மாற்றலாம்; மாற்றவேண்டும் என்று சொல்வதற்கும் சில சாமியார்களும் பெரியவர்களும் இருக்கிறார்கள். இது மிக வேதனை தரும் ஒரு விடயமாகும்.

விதிமுறைகளை அந்தக் காலத்தில் ஆக்கியவர்கள் யாரென்று நமக்குத் தெரியாது. சிவாகமத்திலே சொல்லப்பட்ட விதிகளை, முறைகளை வழுவாது தொடர்வதால் மட்டுமே நமக்கு அந்தந்தப் பலன்கள் கிடைக்கும் என்பதுதானே சரி. ஒரு தொலைபேசியையோ, ஒரு கணினியையோ, ஒரு துணி துவைக்கும் பொறியையோ நாம் வாங்கினால் அதன் கைநூலில் உள்ள வழிகளைப் பின்பற்றியே நாம் அதை இயக்கவேண்டும்; இயக்குவோம். இல்லையேல் நாம் முழுப்பயன்பாட்டைப் பெற இயலாது. பொருளும் விரைவிலே கெட்டுவிடும். அதுபோலத்தான், சமய வழிபாட்டு வழிமுறைகளும். மாற்ற இயலாதவை அவை. “பாதையைவிட்டு விலகிய கால்கள் வீடுபோய்ச் சேராது” என்று கண்ணதாசன் எழுதிய கவிதை வரியே இங்கு நினைவுக்கு வருகின்றது.

காஞ்சிப் பெரியவரை ஒருவர் அணுகி, “தாங்கள் பெரிய மகான் ஆச்சே. தாங்கள் நினைத்தால் சில மாற்றங்களை ஏற்படுத்தலாமே” என்று அவரிடம் கேட்டாராம். “நம்முன்னோர் ஏதோ ஒரு காரணத்துக்காகத்தான் விதிமுறைகளை வைத்துள்ளார்கள். இன்று அதை நான் மாற்றலாம். நாளை இன்னொருவர் வந்து இன்னொன்றை மாற்றலாம். இப்படியே மாற்றிக்கொண்டே போனால் இறுதியில் ஒன்றுமே இருக்காது” என்று பதிலளித்தாராம் காஞ்சிப்பெரியவர்.

சமய வழக்குக்கள் தேவை கருதியே ஏற்பட்டன. அவற்றை அப்படியே தொடர்வதால் மட்டுமே பலன் கிடைக்கும். காலம், இடம் கருதி மாற்றினால் அதற்கான விளைவுகளையும் நாம் சந்திக்கவேண்டி வரும். விஞ்ஞானிகள் சொல்வதையே மாற்றத் தயங்கும் நாம், மெய்ஞ்ஞானிகள் சொன்னதை மாற்ற முயலலாமா? எனவே கோயில் அமைப்பு, வழிபாடுகளில் முன்னோர் சொன்னவற்றைக் கடைப்பிடிக்க முயல்வோம். அதுதான் சைவத்துக்கும் நல்லது. நமக்கும் நல்லது.

க ஜெகதீஸ்வரன், ஆசிரியர்



# இந்த இதழில்

தடுத்தாட்கொண்ட அற்புதம்	03
வானுறையும் தெய்வம்	06
இந்துசமயம் என்று தனியொரு சமயம் உண்டா?	07
நாவலரின் தமிழ், சைவ மறுமலர்ச்சியும் தொண்டும்	12
செல்வச் சிறப்புச் சான்றுகள் - கந்தபுராணச் சிந்தனைகள்	13
நற்கருத்துக்களின் பெட்டகமே பெரியபுராணம்	16
வாசகர் கடிதம்	19
திருவாசகத்திலிருந்து சில தேன்துளிகள்	31
வெள்ளையானை சாபம் தீர்த்தமை	34
Hinduism in search of answers	35
கண்ணனும் தாத்தாவும்	42
Thirukural Stories	47
அட்டைப்படம்: சுந்தரமூர்த்தி நாயனார் (சுகிகள் மின்னம்பலம்)	

# சூக்தாட்கொண்ட அற்புதம்

இடைக்காடு சயம்பு

திருமுனைப்பாடி நாட்டில் திருநாவலூரில் சுந்தரமூர்த்தி நாயனார் அவதரித்தார். அவதாரம் என்பது பிறப்பு - சிறந்தபிறப்பு, திருவவதாரம் - தெய்வீகப் பிறப்பு. உலகுக்கு நல்ல பயன்கள் கிடைக்கவேண்டும் என்ற நோக்கத்துடன் கிடைத்த பிறப்பு.

மாதொரு பாக னார்க்கு வழிவழி யடிமை செய்யும்  
வேதியர் குலத்துள் தோன்றி மேம்படு சடைய னார்க்கு  
ஏதமில் கற்பின் வாழ்க்கை மனையிசை ஞானி யார்பாற்  
தீதகன் றுலக முய்யத் திருவவ தாரஞ் செய்தார்

பரம்பரை பரம்பரையாய், இறைவர் திருமேனியைத் தீண்டிப் பூசை செய்யும் உரிமையுடைய உயர்குடி அந்தணர் சடையனாருக்கும் உத்தமகுலப் பெண் இசைஞானியாருக்கும் நாயனாரை மகனாகப் பெறும் பெரும்பேறு கிடைத்தது. குழந்தைக்கு “ஆரூரன்” என்று பெயர் சூட்டினார்கள். குழந்தை விளையாடித்திரியும் பருவத்தில் அந்த நாட்டுச் சிற்றரசர் இக் குழந்தையின் உடலழகையும் முகத்தில் விளங்கும் ஒளியையுங் கண்டு ஆசைப்பட்டு இவரைத் தான் மகனாக வளர்க்க விரும்பினார். பெற்றோரும் சம்மதித்துக் கொடுத்துவிட்டார்கள். அரசர் பிள்ளையை அந்தணரின் ஒழுக்கமுறைப்படியே வளர்த்தார். வயது பதினாறு ஆகியதும் சொந்தப் பெற்றோர் மகனுக்குத் திருமணஞ்செய்ய ஒழுங்கு செய்தார்கள். மன்னரும் ஆதரவு கொடுத்தார். திருமணப் பந்தரிலே திடீரென ஒரு முதிய அந்தணர் தோன்றி ஆரூரையும் சபையோரையும் விழித்து, “கேளுங்கள்! இந்த ஆரூரன் எனக்கு அடிமை. என்னிடம் ஆவணம் உள்ளது. இந்தப் பிணக்கைத் தீர்த்துக்கொண்டு மணவிழாவை நடத்துங்கள்” என்றார். ஆரூரோ, சபையோரோ இந்தப் பேச்சை ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை. “அந்தணர் அடிமையாவது நீதி சாத்திரங்களிலோ உலக வழக்கிலோ இல்லை. நீர் சொல்வது புதினமாக இருக்கிறதே”யென்று வாதாடினார்கள். ஆரூரர் முதியவரைப் பார்த்து, “நீ பித்தனா?, பழைய மன்றாடியா?” என்று ஏசினார். முதியவரின் கையிலிருந்த ஓலையையும் பிடுங்கிக் கிழித்துப் போட்டுவிட்டார். பின் முதியவர் நீதிமன்றில் முறையிட்டு வென்றார். முதியவர்மேல் ஐயம் கொண்டவர்கள் அவருடைய இருப்பிடத்தைக் கேட்டார்கள். முதியவரும், “வாருங்கள். இதோ அண்மையில்தான் உள்ளது” என்று நடந்தார். ஆரூரரும் மற்றையோரும் பின்தொடர்ந்தனர். முதியவர் கோயிலுக்குள் புகுந்தார்; மறைந்தார். ஆரூரருக்கு ஆச்சரியம் ஏற்பட்டது. மனமும் மாறி இன்பஉணர்ச்சி பெற்றுக் கூவியழைத்தார்.

எம்பிரான் கோயில் நண்ண இலங்குநான் மார்பன் எங்கள்  
நம்பர்தங் கோயில் புக்க தென்கொலோ என்று நம்பி  
தம்பெரு விருப்பி னோடு தனிதொடர்ந் தழைப்ப மாதோடு  
உம்பரின் விடைமேல் தோன்றி அவர்தமக் குணர்த்த லுற்றார்

முன்புந் நமக்குத் தொண்டன் முன்னிய வேட்கை கூரப்  
பின்புநம் ஏவ லாலே பிறந்தனை மண்ணின் மீது  
துன்புறு வாழ்க்கை நினைந் தொடர்வறத் தொடர்ந்து வந்து  
நன்புல மறையோர் முன்னர் நான்தடுத்த தாண்டோம் என்றார்

இறைவர் ஆரூரருக்கு அப்பிறவிக்கு முந்திய நிலையையும் கயிலையிலே நிகழ்ந்ததையும் ஞாபகப்படுத்தினார்; ஆரூரர் உணர்ந்தார்.

அன்ன வன்பெயர் ஆலால சுந்தரன்  
முன்னம் ஆங்கொரு நாள்முதல் வந்தனக்  
கின்ன வாமெனு நாள்மலர் கொய்திடத்  
துன்னி னான்நந் தனவனச் சூழலில்

மாத வஞ்செய்த தென்திசை வாழ்ந்திடத்  
தீதி லாத்திருத் தொண்டத் தொகைதரப்  
போது வாரவர் மேன்மனம் போக்கிடக்  
காதன் மாதருங் காட்சியிற் கண்ணினார்

பூக்கொய்யப்போன ஆலாலசுந்தரன் உமையம்மையாரின் இருசேடிகள் அங்கு பூக்கொய்துகொண்டு நின்றதைக் கண்டார். வித்தியாசமான பார்வை அவர்கள்மேற் சென்றது. அவர்களும் எதிர்ப்பார்வை கொடுத்தார்கள். உடனேயே தங்கள் குற்றத்தை உணர்ந்த மூவரும் மனதை அடக்கிப் பூக்கொய்துகொண்டு அவரவர் பக்கமாக வெளியேறினர். திருத்தொண்டர் புராணத்துக்கு மூல நூலாகிய “திருத்தொண்டத் தொகை” என்னும் தேவாரப் பதிகத்தை இயற்றித் தருவாராகிய ஆலாலசுந்தரர் பெண்களைப் பார்த்தார். அவர்களும் கனிவுடன் பார்த்தார்கள். இந்த நிகழ்ச்சியாலே பரதகண்டத்தின் தென்திசை பயன்பெறத் “திருத்தொண்டத்தொகை” கிடைத்தது. இந்த மூவரும் ஒரு சலனமுமின்றி அவரவர் தொண்டுகளைச் செய்யலானார்கள். கயிலாசபதி ஆலாலசுந்தரரை விழித்து,

ஆதி மூர்த்தி அவன்திறம் நோக்கியே  
மாதர் மேல்மனம் வைத்தனை தென்புவி  
மீது தோன்றியம் மெல்லிய லாருடன்  
காத லின்பங் கலந்தனை வாயென (என்று கூற)

(ஆலாலசுந்தரர்)

கைகள் அஞ்சலி கூப்பிக் கலங்கினான்  
செய்ய சேவடி நீங்கும் சிறுமையேன்  
மையன் மானுட மாய்மயங் கும்வழி  
ஐய நேதடுத் தாண்டருள் செய்என

இறைவர் கயிலாசபதி இரங்கி, “காப்பாற்றுகிறேன், கலங்காதே” என்று. அருளினார். இந்த நிகழ்ச்சி நம்பிகளின் ஞாபகத்துக்கு வந்தது. இறைவரின் வாக்கைக்கேட்ட ஆரூர் நம்பி,

என்றொழும் ஓசைகளா ஈன்றஆன் கனைப்புக் கேட்ட  
கன்றுபோற் கதறி நம்பி கரசர ணாதி அங்கந்  
துன்றிய புளக மாகத் தொழுதகை தலைமே லாக  
மன்றுளீர் செயலோ வந்து வலியஆட் கொண்ட தென்றார்

துந்துபி நாதவோசை ஆகாயமெங்கும் விம்மி ஒலித்தது. தேவலோகம் பூமாரி பொழிந்தது. மக்கள் மனதில் மகிழ்ச்சி உண்டாயிற்று. வேத ஒலி பரவிற்று. இறைவர் திருவாய் மலர்ந்தார்.



மற்றுந் வன்மைபேசி வன்றொண்டன் என்னும் நாமம்  
பெற்றனை நமக்கும் அன்பிற் பெருகிய சிறப்பின் மிக்க  
அற்சனை பாட்டே யாகும் ஆதலான் மண்மேல் நம்மைச்  
சொற்றமிழ் பாடுகென்றார் தூமறை பாடும் வாயார்

(அர்ச்சனை - கைத்தொண்டு உள்ளிட்ட பலவகை வழிபாடுகள்)

ஆரூரர் நம்பிகளும் “ஆண்டவரே உணர்ந்தேன். ஆனாலும், ‘கோதிலா அமுதே இன்றுன் குணப்பெருங் கடலை நாயேன் யாதினை அறிந்தேன் சொல்லிப் பாடுகேன்’ என மொழிந்தார்”

அன்பனை அருளின் நோக்கி அங்கணர் அருளிச் செய்வார்  
முன்பெனைப் பித்தன் என்றே மொழிந்தனை ஆத லாலே  
என்பெயர் பித்தன் என்றே பாடுவாய் என்றார் நின்ற  
வன்பெருந் தொண்டர் ஆண்ட வள்ளலைப் பாட லுற்றார்

பித்தாபிறை சூடிபெரு மாணையரு ளாளா  
எத்தான்மற வாதேநினைக் கின்றேன் மனத் துன்னை  
வைத்தாய் பெண்ணைத் தென்பால் வெண்ணெய் நல்லூரருட் டிறையுள்  
அத்தாவுனக் காளாயினி யல்லேனென லாமே

(தலம் - பெண்ணை நதியின் தென்கரையிலுள்ள திருவெண்ணெய்நல்லூர். கோயிலின் பெயர் திருவருட்டுறை - திருஅருள் துறை)

பித்தன் - பேரருள் உடையவன். ஒருநெறிப்படாத செயல்கள் செய்வதாலும் பித்தன். பிறை சூடி - கருணையின் அடையாளம்.

இறைவா! முன்பு உனக்கு ஆளல்லேன் என்று மறுத்தேன். இப்போது ஆளாயினேன் எந்த வகையாலும் உன்னை மறவாது நினைக்கின்றேன். நீயும் என் மனத்தினுள்ளே உன்னைப் பதியவைத்துவிட்டாய். இனி “உனக்காளாயினி அல்லேன் எனலாமே?”

நாயனார் பாடல்கள்தோறும் “உனக்காளாயினி அல்லேனெனலாமே” என்று மகுடம் இட்டுப் பாடினார். இறைவர் ‘பித்தன்’ என்று அடியெடுத்துக் கொடுத்தாலும் ஆரூரருக்குப் பயமாக இருந்தது. இறைவரை இகழ்வதுபோலத் தானும் இருக்கக்கூடாது என்று, உடனேயே “பிறைசூடி” என்றார். மேலும் “அருளாளா” என்றும் சொல்லித் திருப்திப்பட்டார்.

பாடல்களில் நிறைய நாயனாரின் சரித்திர சான்றுகள் உள்ளன. இறைவர் உணர்த்தியதும் பழுத்த புலவர்போலப் பாடத்தொடங்கினார். திருக்கயிலை வாசல் சேரும்வரை பாடினார். மரணத் தறுவாயில் இருப்போருக்கு அண்மையில் இருந்து தேவாரம் பாடுவோம் அல்லவா? அவர்களை உணர்த்தி, காதிலாவது பாடவேண்டும். மந்திரம் சொல்லலாம். பாடல்கேட்டுக்கொண்டே கயிலாயம் போகலாம். நாயனார் கயிலாய வாசல் வரை பாடினாரென்றால் நாம் இப்படிப் பொருள்கொண்டு மரணவேதனையில் இருப்போரை உய்விக்கலாம். சுந்தரமூர்த்தி நாயனாரின் திருவடிகள் வாழ்க.

“வாச மலர்மென் கழல்வணங்க வந்த பிறப்பை வணங்குவாம்”

# வானுறையும் தெய்வம்

க உமாமகேசவரம்பிள்ளை

பண்டிதை தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி அவர்களின் நினைவுநாள் விழா அண்மையிற் சைவ முன்னேற்றச் சங்கத்தில் நடைபெற்றது. அந்த நிகழ்வையொட்டி இக்கட்டுரை பிரசுரமாகிறது.

நாவலர் தமையானார் மகன் கைலாசபிள்ளை காவிய பாடசாலை என்ற பெயரில் உயர்தமிழ்க் கல்விக்கழகங்களை நிறுவித் தமிழ்த்தொண்டாற்றினார். அவருக்கு வலது கரமாய் இம்முயற்சியில் உறுதுணையானவர் சுன்னாகம் குமாரசுவாமிப் புலவர் அவர்கள். பிரமணீ தி சதாசிவையர் பிராசீன பாடசாலை என ஒன்றை நிறுவினார். அங்கே மஹாவித்துவான் பிரமணீ சி கணேசையர் பாடஞ் சொன்னார். பின்னர் அவர் மாணவர் இ நமசிவாயதேசிகர் அப்பணியைத் தொடர்ந்தார். இவரே பின்னாளில் இலக்கண வித்தகரெனப் பல்கலைக் கழகத்தாற் கௌரவிக்கப்பட்டவர். இக்காலப் பகுதியிற் சிறந்த மாணவராய்க் கற்றுத் தேர்ச்சி பெற்றவரே பண்டிதர் திரு பொன்னுத்துரை அவர்கள்.



பண்டிதர் பொன்னுத்துரை ஒரு கல்விக்கழகத்தை மல்லாகத்திலே ஆரம்பித்தார். அப்போது யாழ்ப்பாணத்திலே பிரபலம் அடைந்திருந்த பண்டிதர்களிலிருந்து தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டோர் பாடஞ்சொல்லினர். அவர்கள் வேதனம் எதுவும் பெற்றதில்லை. மாணவரிடமிருந்தும் கட்டணம் எதுவும் அறவிடப்படவில்லை. இங்ஙனம் நாவலர் தமையனார் மகன் காலத்திலிருந்து தொடர்ந்த தன்னலமற்ற பணிதான், “யாழ்ப்பாணத்தில் தடுக்கி விழுந்தால் ஒரு பண்டிதர் மீதுதான் விழநேரும்” என்று ‘கல்கி’ அவர்களை எழுதவைத்தது.

மல்லாகம் பண்டித மாணவர் கழகத்திலேதான் பண்டிதை செல்வி தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி அவர்கள் “தஞ்சை வாணன் கோவை” பாடஞ் சொல்லும் ஆசிரியையாக அறிமுகமானார்கள். இன்று அவர் இல்லை. இடைக் காலத்திலேதான் எத்தனை மாற்றங்கள். “சிவத்தமிழ்ச் செல்வி” முதல் “கலாநிதி” இறுதியாக எண்ணற்ற பட்டங்கள் அத்தனையும் இவர் தரங்கண்டு தக்கோரால் வழங்கப்பட்டவை.

பாடஞ் சொல்வதிலே அபார திறமை படைத்தவர் அம்மா. தமக்கே உரிய பாணியில் பாடல்களைப் பாடுவார். தோடி இராகத்தை அவர் கையாளும் முறை தனித்துவமானது. தஞ்சைவாணன் கோவையில் வரும் பாடல் ஒன்றை அவர் விளக்கிய அருமையை எண்ணிப் பார்க்கிறேன். அந்தப் பாடல் இது:-

மண்ணலை யாமல் வளர்க்கின்ற மாறன்றென் மாறெவெற்பீல்  
அண்ணலை ஆயிழை பாகனென் றஞ்சினம் அஞ்சனந்தோய்  
கண்ணலை நீரிடப் பாகமும் மேல்வந்த கைக்களிற்றின்  
புண்ணலை நீர்வலப் பாகமுந் தோயப் பொருதவன்றே

சென்னை, சைவசித்தாந்த மஹா சமாஜத்தின் பவள விழாவைத் தெல்லிப்பளையிலே நடாத்தி முடித்த பெருமையும் அம்மாவுக்கே உரியது. வையத்தில் வாழ்வாங்கு வாழ்ந்த அம்மையார் வானுறையும் தெய்வமாகிவிட்டார்.

# இந்துசமயம் என்று தனியொரு சமயம் உண்டா?

வழக்கறிஞர் திரு செ சிநீக்கந்தராசா

“இந்துமதம்” அல்லது “இந்துசமயம்” என்ற தொடர் ‘Hinduism’ என்ற ஆங்கிலச் சொல்லின் மொழிபெயர்ப்பு என்று சொல்லப்படுகிறது. சென்னைப் பேரகராதி என்று பலராலும் போற்றப்படுகின்ற Madras University Tamil Lexicon “இந்துசமயம்” என்ற தொடரையோ, “இந்துமதம்” என்ற தொடரையோ குறிப்பிடவில்லை. சென்னைப் பேரகராதியின் தாய் என்று சொல்லக்கூடிய Winslow’s Comprehensive Tamil and English Dictionary உம், “இந்துமதம்”, “இந்துசமயம்” ஆகிய தொடர்களைக் கையாளவில்லை. உவின்சலோவின் அகராதிக்கு முன்னேறாதபடியாக இருந்த Johan Philip Fabricius என்ற யேர்மானியப் பாதிரியாரின் “தமிழ் - ஆங்கில அகராதி”யும் “இந்துமதம்” என்ற தொடரையோ “இந்துசமயம்” என்ற தொடரையோ குறிப்பிடவில்லை. மேலே குறிப்பிட்ட உவின்சலோ அவர்களின் English - Tamil Dictionary இல் Hinduism என்ற சொல் இடம்பெறவில்லை. ஆகவே Hinduism என்ற சொல்லும், “இந்துமதம்”, “இந்துசமயம்” என்கின்ற தொடர்களும் 1930ஆம் ஆண்டுக்குப் பின்னர் தான் தமிழர் மத்தியில் புழக்கத்துக்கு வந்த சொற்றொடர்கள் என்று கொள்வதில் தவறு இருக்க முடியாது.

இந்த விடயம் தொடர்பில் Hinduism என்ற ஆங்கிலச் சொல்லுக்கு ஆங்கில அகராதிகள் தருகின்ற விளக்கங்கள் பற்றியும், அறிஞர்கள் கொண்டிருக்கின்ற கருத்துக்கள் பற்றியும் அறிந்துகொள்வதும் பயனுள்ள முயற்சியாகும்.

1. Funk and Wagnalls Standard Dictionary of the English Language (1974 Edition) என்ற அமரிக்க அகராதி, அதன் 597ஆம் பக்கத்தில் ‘Hinduism’ என்ற சொல்லுக்குப் பின்வருமாறு இலக்கணம் வரைகிறது:-

“Hinduism is a popular religion of India consisting of the ancient religion of the Brahmans, with an admixture of Buddhism and other philosophies”

அந்த அகராதி Hindu என்ற சொல்லுக்குப் பின்வருமாறு இலக்கணம் வரைகிறது:-

‘Hindu is a member of the native Aryan race of India’

2. The Chambers Dictionary (2003) என்ற அகராதி ‘Hindu’ என்ற சொல்லுக்குப் பின்வருமாறு இலக்கணம் வரைகிறது:-

“A member of any of the races of India; an adherent of Hinduism; a believer in a form of Brahmanism”.

அதே அகராதி Hinduism என்ற சொல்லுக்குப் பின்வருமாறு வரைவிலக்கணம் வரைந்திருக்கிறது:-

‘Hinduism is the aggregation of religious values and beliefs and social customs dominant in India, including the belief in reincarnation, the worship of several Gods and the arrangement of society in a caste system’.

3. உலகப் புகழ்பெற்ற ஆங்கில அகராதியான The Shorter Oxford English Dictionary (1983) அதன் 966ஆம் பக்கத்தில் ‘Hindu’, ‘Hinduism’ ஆகிய சொற்களுக்குப் பின்வருமாறு வரைவிலக்கணம் கூறுகிறது:-



- a. "Hindu" is an Aryan of Northern India (Hindustan) who retains the native religion (Hinduism)
- b. "Hinduism" is the religion of the Hindus, a development of Brahmanism.

4. Oxford Dictionary of Hinduism (2010), "Hinduism" என்ற தொடருக்குப் பின்வருமாறு விளக்கம் தருகிறது:-

"Hinduism is a noun of convenience or construction, encompassing whether actively or retrospectively, the religious and cultural traditions (i.e the various beliefs, values, social practices and rituals) of those identified by themselves or others as "Hindus"."

இந்த அகராதி "Hindu" என்ற சொல்லுக்குப் பின்வருமாறு வரைவிலக்கணம் கொடுத்திருக்கிறது:-  
"Hindu is a word derived from Persian and Greek renderings of the Sanskrit term for the river Sindhu (subsequently known as Indus) designating the population to the east of the river. There is a debate about whether this remained simply an ethnic and geographical marker until the British took it up to designate what they perceived as the majority religion practised by the inhabitants of South Asia, or whether the term was already being used indigenously to signify a developing sense of a core set of beliefs, values, social practices and rituals found across a wide variety of traditions."

5. Dance of Shiva என்ற நூலை எழுதிய ஆனந்தகுமாரசுவாமி என்ற அறிஞரும் சுவாமி விவேகானந்தரின் மாணாக்கியான நிவேதிதை அம்மையாரும் சேர்ந்து எழுதிய ஒரு நூல் உண்டு. அதன் பெயர் "Hindus and Buddhists" என்பது. அவர்களுடைய நூலிலே Hinduism என்ற தொடருக்குப் பின்வருமாறு விளக்கம் தரப்பட்டுள்ளது:-

"Hinduism is in fact, an immense synthesis, deriving its elements from a hundred different directions, and incorporating, every conceivable motive of religion. The motives of religion are manifold. Earth - worship; Sun - worship; nature worship; sky - worship; honour paid to heroes and ancestors; mother - worship; father - worship; prayers for the dead; the mystic association of certain plants and animals; all these and more are included within Hinduism. And each marks some single age of the past, with its characteristic conjunction or invasion of races formerly alien to one another. They are all welded together now to form a great whole called Hinduism"

6. யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக் கழகத்தில் வரலாற்றுத்துறைத் தலைவராக இருந்த பேராசிரியர் சி. க. சிற்றம்பலம் அவர்கள் "ஈழத்து இந்துசமய வரலாறு" - (1996) என்ற ஒரு நூலை எழுதியிருக்கிறார். அந்த நூலின் எட்டாம் அத்தியாயம் (பக்கம் 309) "இந்துசமயம்" என்று தலையங்கம் கொண்டிருக்கிறது. அந்த அத்தியாயத்தின் முதலாவது பந்தி பின்வருமாறு:-

"தென்னாசியாவில் பல்லாயிரம் ஆண்டுகளாகப் பலவகைப்பட்ட இனங்கள் மத்தியிலே வழங்கிவந்த பல வழிபாட்டு முறைகளும், தத்துவங்களும் காலப் போக்கில் இணைந்து இன்று இந்துசமயம் என்ற பொதுப் பெயரைப் பெற்றிருக்கின்றன. ஆரியரது சமய நம்பிக்கைகள் இந்தியாவுக்குள் புகுந்தபோது, ஆரியருக்கு முற்பட்ட சமய நம்பிக்கைகள் இந்தியாவெங்கணும் வியாபித்திருந்தன என்றும், அவை நன்கு ஆழமாக வேரூன்றி இருந்தன என்றும், பின்னர் வந்த ஆரிய நம்பிக்கைகளால் இவற்றை அழிக்க முடியவில்லை என்றும், இந்த நம்பிக்கைகள் பலவற்றை ஆரியசமயம் உள்வாங்க



நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டது என்றும், இந்த மக்கள் சார்ந்த மதங்களின் கடவுளரும், பெண்தெய்வங்களும், வேதகாலத் தெய்வங்களிலிருந்து வேறுபட்டிருந்தனவென்றும், அதன் பல்வேறு வகைப்பட்ட தெய்வங்களும், சமயவழிபாட்டு முறைகளும் இறுக்கமற்ற முறையில் வேதங்களோடு மெல்லிய இழையின்மூலம் ஒரு தொகுதியாக இணைந்தன எனவும் R.N Dandekar என்ற பேராசிரியர் **Insights into Hinduism (Delhi) 1979** என்ற நூலில் எழுதியிருக்கிறார்.

7. யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக் கழகத்தின் தமிழ்த்துறைத் தலைவராக இருந்த கலாநிதி ஆ வேலுப்பிள்ளை அவர்கள் தாம் எழுதிய “தமிழர் சமய வரலாறு” என்ற நூலில் “இந்து சமயத்துக்குப் புதிய விளக்கம் வேண்டும்” என்று ஓர் அத்தியாயம் எழுதியிருக்கிறார். அதில் அவர் இந்து சமயம்பற்றிக் கூறியிருக்கின்ற கருத்துக்கள் சிந்தனைக்கு விருந்தாக அமைந்திருக்கின்றன. மேற்படி அத்தியாயத்தின் முதலாம் பந்தியில் அவர் பிற்கண்டவாறு எழுதியிருக்கிறார்:-

“சமயங்களை இரண்டாக வகுக்கலாம். வளர்ச்சி அடைந்த சமயங்கள், வளர்ச்சி அடையாத சமயங்கள் என்பனவே அவை. வளர்ச்சி அடைந்த சமயங்கள் என்ற பெயர் சமயநூல்கள் பலவற்றைப் பெற்றனவாகவும் கோடிக்கணக்கான மக்களால் தம் சமயம் என்று போற்றப்படுவனவாகவும் ஆய சமயங்களைக் குறிக்க வழங்குகிறது. இந்த வரையறைக்குள் இந்து சமயம், பவுத்த சமயம், கிறித்துவ சமயம், இஸ்லாம் சமயம் என்ற நான்கும் அடங்குகின்றன. இந்து சமயம் தவிர்ந்த ஏனை மூன்று சமயங்களையும் பின்பற்றுவோருக்குள்ளும் பிறருக்குள்ளும் இந்து சமயம் தவிர்ந்த ஏனைய சமயங்களைப் பற்றிக் கூடியளவு விளக்கம் காணப்படுகிறது. அவ்வச் சமயத்தைச் சேர்ந்தவர் பலர் அவ்வச் சமயத்தைப்பற்றி விளக்கம் கொடுக்கக்கூடிய நிலையில் உள்ளனர். இந்து சமயத்தைப்பற்றி அவ்வாறு கூற இயலாது. இலங்கையை எடுத்துக்கொண்டால், இந்து சமயம் என்ற பெயர் மிக அண்மையிலேயே வழக்குக்கு வந்தது. சைவசமயமே தம்முடைய சமயம் என்று கூறிவந்தவர்கள் இப்பொழுது இந்து சமயமே தம்முடைய சமயம் என்று கூறுகிறார்கள். சைவசமயம் என்பது இந்து சமயத்தின் ஓர் உட்பிரிவு மட்டுமே என்ற உண்மை பலருக்குத் தெரியாது.

இந்து சமயத்தை பிற சமயங்களோடு ஒப்பிடும்போது, இந்துக்கள் என்போர் யார் என்பதை வரையறுத்துக் கூறுவதிலேகூட வில்லங்கம் காணப்படுகிறது. இந்தியாவிலே தோன்றிய சமயங்களைப் பின்பற்றுவோரே இந்துக்கள் என்றால், சமணர், பவுத்தர் முதலியோரையும் இந்துக்களாகக் கொள்ளவேண்டும்.”

8. இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் பாரதப் பிரதமராக இருந்த சுவகர்லால் நேரு (Jawaharlal Nehru) அவர்கள், அவர் எழுதிய நூலான **The Discovery of India (1956 - Fourth edition)** என்ற நூலின் 62ஆம் பக்கத்தில் கூறியிருப்பதைக் கூர்ந்து நோக்குதல் பயன்தரும். சம்பந்தப்பட்ட கூற்றுப் பின்வருமாறு:

“The word Hindu does not occur at all in our ancient literature. The first reference to it in an Indian book is, I am told, in a Tantrik work of the eighth century A.C , where “Hindu” means a people and not the followers of a particular religion. But it is clear that the word is a very old one, as it occurs in the AVESTA, and in old Persian. It was used then and for a thousand years or more later by the peoples of Western and Central Asia, for India or rather for the people living



**on the other side of the Indus river.** The word is clearly derived from Sindhu, the old, as well as the present Indian name for the Indus. From this Sindhu came the words Hindu and Hindustan, as well as Indus and India..... **The use of the word “Hindu” in connection with a particular religion is of very late occurrence.”**

சுவகர்லால் நேரு அவர்களின் கூற்றை நோக்குகின்றபோது, Hindu என்ற சொல்லை ஒரு சமயத்தினரின் பெயராக ஆக்கியவர்கள் ஆங்கிலேயர்தாம் என்பது புலப்படும். அத்தகையவரின் பல்வேறு சமயங்களை உள்ளடக்குகின்ற வகையில் Hinduism என்ற சொல்லைப் படைத்துக் குழப்பியவர்களும் ஆங்கிலேயர்தாம் என்பதும் புலப்படும். அ.தாவது, இந்தியாவில் வாழ்கின்ற பல்வேறு இனத்தவரின் தனிப்பட்ட சமயங்களையும் Hinduism என்ற சொல்லால் குறித்தவர்களும் ஆங்கிலேயர்தாம். இந்தியர்கள் எல்லோரும் ஐரோப்பியர்களைப் போல ஒரே சமயத்தைப் (Christianity) பின்பற்றுபவர்கள் என்று ஆங்கிலேயர் தவறாகக் கருதியதன் விளைவே இது. இந்தத் தவறு திருத்தப்படவேண்டும். ஆறுமுகநாவலர் திரும்பிவந்து பிறக்கவேண்டிய அவசியம் இல்லை.

மேற்படி அறிஞர்களின் கூற்றுக்களை விருப்பு வெறுப்பு நீக்கிக் கூர்ந்து நோக்கினால் “இந்துசமயம்” என்றொரு சமயம் இல்லையென்பதும், சிவநெறியை இந்து நெறியென்றோ இந்து சமயமென்றோ கூறுவது பொருந்தாது என்பதும் வெள்ளிடைமலையாய் விளங்கும்.

9. தென்னிந்தியாவில் தமிழ்நாட்டில் நிலவுகின்ற பள்ளிகளிலோ, கல்லூரிகளிலோ சமயம் ஒரு பாடமாகக் கற்பிக்கப்படுவதில்லை. இலங்கையிலேதான் சமயம் (Religion) ஒரு பாடமாகக் கற்பிக்கப்படுகின்றது. 1950களில் Senior School Certificate தேர்வுக்குச் சமயம் ஒரு பாடமாக இருந்தது என்பதைப் பலரும் அறிவார்கள். கிறித்தவ மாணவர்களுக்கு கிறித்துவம் கற்பிக்கப்பட்டது. இசுலாமிய மாணவர்களுக்கு இசுலாம் கற்பிக்கப்பட்டது. பவுத்த சிங்கள மாணவர்களுக்குப் பவுத்தம் கற்பிக்கப்பட்டது. சிவவழிபாட்டினரான தமிழருக்குச் சைவம் கற்பிக்கப்பட்டது. ஆனால் “சைவசமயம்” என்பதற்கான ஆங்கிலச் சொல்லாக Saivism என்பதைப் பயன்படுத்தாமல், அன்று பதவியிலிருந்த எவரோ Hinduism என்ற சொல்லைப் பயன்படுத்திவிட்டார். Hinduism என்ற சொல்லை இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களத்தில் அல்லது கல்வித் திணைக்களத்தில் அறிமுகம் செய்துவைத்தவர் யாரென்பதை ஆராய்தல் வேண்டும். இந்தச் சொல் எந்த ஆண்டில் அறிமுகம் செய்துவைக்கப்பட்டது என்பதையும் ஆராய்தல் வேண்டும்.

10. இலங்கையில் வாழ்ந்த தமிழ் மாணவர்கள் 1984ஆம் ஆண்டுவரை இந்துசமயம் என்ற பெயரில் சைவசமயத்தைப்பற்றிப் படித்துவந்தார்கள். அவ்வாறு படித்தவர்களில் நானும் ஒருவன். சிவவழிபாடு பற்றிய பாடத்துக்கு “இந்துசமயம்” என்று பெயர்கொடுப்பது தவறு என்பதைச் சைவப்பெருமக்கள் பலரும் உணர்ந்தார்கள். ஆனால் அதனை உயர்நிலை அதிகாரிகளுக்கு விளக்குவதற்கான துணிவு தமிழ் மக்களுக்கு ஏற்படவில்லை. ஆனாலும், சைவப்பெருமக்கள் குமுறிக்கொண்டே இருந்தார்கள். ஆயிரத்துத் தொள்ளாயிரத்து எண்பதாம் ஆண்டளவில் துணிச்சல் உள்ள தமிழர்கள் சிலர், இலங்கைப் பரீட்சைத்திணைக்கள அதிகாரிகளைச் சந்தித்து உண்மை நிலையை விளக்கிச் சிவநெறியை இந்துசமயம் என்று கூறுவது தவறு என்றும் சிவ வழிபாடு பற்றிய கல்வியைச் சைவசமயம் என்றோ சிவநெறி என்றோ கூறுவதுதான் முறையென்றும் கூறிக் கல்வி அதிகாரிகளைத் தெருட்டினார்கள். இதன் விளைவாக சில ஆண்டு களுக்குமுன், சிவவழிபாடு பற்றிய பள்ளிப்பாடம் சைவநெறி என்று மாற்றப்பட்டது. இன்றுவரை அந்தப் பாடம் சைவநெறி என்றே சரியாக அழைக்கப்பட்டு வருகின்றது. சைவநெறி என்று கூறுவது தவறு என்று இப்போது சிலர் கூச்சலிடுவதாகத் தெரிகிறது. இது வேண்டாத கூச்சல் என்றே நினைக்கிறேன்.



Hinduism என்றால் என்ன என்பதற்கான பல வரைவிலக்கணங்களை மேலே பார்த்தோம். அவற்றின் அடிப்படையில் பார்த்தால், Hinduism என்பது இந்தியாவிலும் இலங்கையிலும் மலேசியாவிலும் பின்பற்றப்படுகின்ற பல சமயங்களின் தொகுதியைக் குறிக்கின்ற ஒரு தொடர்; அதாவது, சைவம், வைணவம், அத்துவிதம், பவுத்தம், சமணம், உலகாயதம் என்ற பல வகையான சமயத்தத்துவங்களின் குறியீட்டுத் தொடர். அப்படியான ஒரு தொடரைச் சிவ வழிபாட்டைக் குறிக்கின்ற தொடராகக் கொள்வது பொருந்தாது என்பது உறுதியாகும். எனினும் இந்துசமயம் என்றால் சைவசமயம்தான் என்ற ஒரு கருத்து இலங்கையிலே ஈழத்தமிழர் மத்தியில் வேரூன்றிவிட்டது.

இதன் விளைவாகத்தான் சைவசமய மேம்பாட்டுக்கென இலங்கையிலே 1955ஆம் ஆண்டில் தோற்றுவிக்கப்பட்ட அமைப்பு All Ceylon Hindu Congress என்று தன்னை அழைத்துக்கொண்டது. அதன் செயற்பாட்டு அங்கமானது “இந்து மாமன்றம்” என்று தனக்குப் பெயர் சூட்டிக்கொண்டது. **இந்து மாமன்றம் என்பதன் பொருள் சைவ மாமன்றம் என்பதே.** சைவ மாமன்றத்தை இந்து மாமன்றம் என்று அழைப்பது பொருந்தாது. இந்து மாமன்றத்தினர் இதுபற்றிச் சிந்திக்கவேண்டும்.

சமணமும் பவுத்தமும் புற்றீசல்களெனக் கிளம்பி, வேதத்திலிருந்த குறைகளையும் குற்றங்களையும் சுட்டிக்காட்டிக் கடவுளரின் பெயரால் கொலை செய்வதும் புலால் உண்பதும் மது அருந்துவதும் அறமாகாது என்று கூறியபோது, குறைகளை உணர்ந்த வேத சமயங்கள் கொலையைத் தவிர்த்து, ஊனை விலக்கி, மதுவருந்துதலையும் துறக்க முயன்றதால் சமணமும் பவுத்தமும் வீழ், வேத சமயங்கள் வாழ்வுபெற்றன. இந்த உண்மையை இந்துப்பேரவைகள் என்ற பெயரில் இயங்குகின்ற சிவநெறி அமைப்புக்கள் மனங்கொளல்வேண்டும். குறைகளை உணர்வோம்; திருந்துவோம்; சிவ நெறி வாழும்; நாமும் தலைநிமிர்வோம்.

## தென்னாடுடைய சிவனே போற்றி

தென்னாடுடைய சிவனே போற்றி!

அப்படியானால் வடநாட்டுச் சிவன்?

தென்னாடுடைய சிவன் என்பதன் காரணம் இதுதான்:

தென்னாட்டுச் சிவன்தான் அசல். வடநாட்டுச் சிவன் அப்படியன்று. ஏனெனில் வடநாட்டுச்சிவன் உருத்திரனாகவே பார்க்கப்படுகிறார். தென்னாட்டின் முக்கிய சிவன்கோயில்கள் அனைத்தும் ஆகம விதிப்படி கட்டப்பட்டவை. வடநாட்டில் அப்படியன்று. தென்னாட்டில் கோயில் கருவறையில் இலிங்கத்தைத் தொட்டு வழிபட உரிமையில்லை. வடநாட்டிலே தொட்டு வழிபடலாம்; காசி உட்பட. அதனால், அங்கு தீண்டாமை இல்லையென்று பொருளல்ல. சிவனே அங்கு தீண்டாதவர். ஏனெனில் படைக்கும் தொழிலைப் பிரம்மாவும் காக்கும் தொழிலை விஷ்ணுவும் அழிக்குந்தொழிலைச் சிவனும் செய்வதாகக் கூறுவது வடநாட்டு மரபு. தென்னாட்டில் எல்லாத் தொழிலையும் (முத்தொழிலைச்) சிவனே செய்கிறார் என்று நம்புவது தென்னாட்டுச் சைவ சித்தாந்த மரபு. இங்கு, படைத்தல் காத்தல் அழித்தல் போக, மேலும் இரண்டு தொழிலைச் சிவன் செய்கிறார். அவை மறைத்தல், அருளல் என்பன. எனவே தென்னாட்டுச் சிவன் ஐந்தொழில் செய்பவராக இங்கு நிலைநிறுத்தப்படுகிறார். **இந்த ஐந்தொழில் ஆற்றுவதை விளக்குவதுதான் சிதம்பரம் நடராஜர் திருவுருவம்.** நடனத்தின் அரசனாகச் சிவனைப் பார்ப்பது தென்னாட்டில் மட்டுமே! எனவே தென்னாடுடைய சிவனே போற்றி. ஓம் நமசிவாய ஓம் சிவாயநம!

தகவல்: முனைவர் சாரதா நம்பி ஆருரன்



## நாவலரின்

# தமிழ், சைவ மறுமலர்ச்சியும் சமூகத்தொண்டும்

இலங்கையின் வடக்கேயும் கிழக்கேயும் மதமாற்றம் நடந்து கொண்டிருந்த காலம் அது. அக்காலகட்டத்தில், யாழ்ப்பாணம் மத்திய கல்லூரியில் மாணவராகவும், தொடர்ந்து அதே கல்லூரியில் ஆசிரியராகவும் பணிபுரிந்து கொண்டிருந்தார் நாவலர் பெருமான். தமிழுக்கும், சைவசமயத்துக்கும் ஏற்பட்ட சோதனையைக் கண்டு பொறுக்கமுடியாமல் அவர் செயலில் இறங்கினார்.

திண்ணைப் பள்ளிக்கூடங்களில் பாமரமக்களும் விளங்கக் கூடியதாகச் சமயத்தை எடுத்து விளக்கினார். ஆரம்பப்பிரிவு மாணவர்கட்கு சைவவினாவிடை, 6ஆம் வகுப்புக்கு மேற்பட்ட மாணவர்கட்கு ஏற்ப சைவவினாவிடை என இரு புத்தகங்களை எழுதி அச்சிலிட்டு விநியோகித்தார். சைவ வினாவிடையில், கோயிலுக்கு செல்லும் முறை, கோயிலில் தெய்வங்களை வழிபடும் முறை ஆகியன பற்றிக் கூறப்பட்டுள்ளது.

கோயில் மண்டபங்களில் பெரியபுராணம், திருவிளையாடற் புராணம் ஆகியன பற்றி பிரசங்கங்கள் செய்தார். 'என் கடன் பணி செய்து கிடைப்பதே' எனும் அப்பர் சுவாமிகளின் கூற்றுப்படி, அவரின் பணிகள் மேலும் தொடர்ந்தன. இப்புராணங்களை, வசன நடையில் எழுதிய பெருமை இவரைச் சாரும். அதனால் "வசன நடை கைவந்த வல்லாளர்" எனப் போற்றப்பட்டார். தாம் எழுதிய இவ் வசனநடை நூல்களை அச்சில் ஏற்றுவித்தார். என்னே! அவரின் தமிழ்ப்பற்றும் சமயப்பற்றும். தனி மனிதனாக நாவன்மை, எழுத்துவன்மை இரண்டையும் செயற்படுத்தினார் என்பது சாதாரண விடயமில்லையே! அவரது நாவன்மையைப் பாராட்டி திருவாவடுதுறை ஆதினம் அவருக்கு நாவலர் பட்டமளித்துக் கௌரவித்தார்கள். அது ஈழத்தமிழர் அனைவரும் பெருமைப்பட வேண்டிய விடயம் ஆகும். "கற்றோருக்குச் சென்ற இடமெல்லாம் சிறப்பு" என்பதை அறிவோம்.

"கோயில்" என அழைக்கப்படும் சிதம்பரத்தில் நாவலர் நிறுவிய தமிழ்ப் பாடசாலையும், அச்சு இயந்திரசாலையும் இன்றும் இயங்குகின்றன. அன்றைய காலகட்டத்தில் திருக்கேதீஸ்வரம் (மாதோட்டம்) கோயில் போர்த்துக்கீசர், ஒல்லாந்தரினால் அழிக்கப்பட்டு, பிரித்தானிய ஆட்சியில் மீண்டும் புத்துயிர் பெறத் தொடங்கியது. நாவலர் பெருமான் சைவர்கட்கும் தமிழ் ஆர்வலர்கட்கும் அறைகூவல் விடுத்தார். சமயகுரவர் திருஞானசம்பந்தராலும் சுந்தரமூர்த்தி நாயனாராலும் பாடப்பெற்ற தலத்தில் புனருத்தாரண வேலைகள் நடந்தேறின.

1852ஆம் ஆண்டில் வண்ணார்பண்ணையில் சைவப்பிரகாச பாடசாலையை நிறுவினார். ஆங்கிலக் கல்வியும் அவசியம் என்பதை உணர்ந்து ஆங்கிலம் மூலம் கல்வி கற்கும் பாடசாலை ஒன்றையும் வண்ணார்பண்ணையில் நிறுவினார். அக்காலத்தில், சேர் பொன் இராமநாதன், சேர் வைத்தியலிங்கம் போன்ற தமிழ் சைவப் பெரியார்களும் நாவலர் பெருமானுக்கு ஒத்துழைப்பும் ஆதரவும் தந்தனர். சேர் பொன் இராமநாதன் அவர்கள் தம் சொந்தச் செலவில் இரண்டு கல்விக்கழகங்களை நிறுவினார். ஒன்று இன்று யாழ் பல்கலைக்கழகமாக இயங்கும் பரமேஸ்வரக் கல்லூரி (ஆண்கள் கல்லூரி), மற்றையது மருதனாமடத்தில் நிறுவப்பட்ட பெண்களுக்கான இராமநாதன் கல்லூரி.

தகவல்: சிவனருட்செல்வர்

# செல்வச் சீர்ப்புச் சான்றிதழ்கள் கந்தபுராணச் சிந்தனைகள்

-Dr. சிவலோகநாதன்-

ஈழநாட்டின் கிராமங்களிலே கோயில் திருவிழாக்கள், அந்தக் கிராமங்களின் “திரு” - திருவின் விழாக்களாகவே கொண்டாடப்படுகின்றன. பெரும் நிதி செலவு செய்து மேளம், ஆடல், பாடல் அலங்காரம் என்பன செய்யப்படுகின்றன. பூஜை தொடங்குவதற்கு முன்னரே, திருநீறணிந்து, பொட்டிட்டு, பட்டுச் சேலையணிந்து, பலவகையான பொன்னாபரணங்கள் பூட்டி, கைகளிலே பொன்போன்ற தட்டுக்களிலே மா, பலா, வாழை, எலுமிச்சை, தோடை ஆகிய பழங்கள், பூக்கள் எல்லாம் நிரப்பிச் சுத்தமான இலைகளால் மூடிக்கொண்டு சாரி சாரியாக மாதர்கள் செல்வது ஒரு கண்கொள்ளாக் காட்சியாகும். இவ்வாறு மாதர்கள் செல்ல, அவர்களுக்கு இணையாக ஆரோக்கியமான ஆண்கள் வெள்ளை வேட்டி அணிந்து, விபூதி பிரகாசிக்கும் மேனியோடு செல்வது விழாக்காலத்தின் இன்னுமொரு சிறப்பாகும். இவ்வாறான சிறப்புக்களோடு அந்தக் கிராமம் வருஷம் முழுவதும் இருக்கவேண்டும்; அருள்பாலிக்க வேண்டுமென்பது திருவிழாக்களின் ஒரு நோக்கம் எனப் பெரியோர் கூறுவர். இவ்வாறாகக் கிராமத்தின் சிறப்பு, மக்களின் ஆரோக்கியத்தினாலும், செல்வச்செழிப்பினாலும், மாதர்களின் குதூகலத்தினாலுமே வெளிப்படுகின்றன. இதனால்தானே என்னவோ சோமசுந்தரப்புவரும் ஈழநாட்டைப் பின்வருமாறு வர்ணித்தார்:-

ஆட்டு மூச்சலினாடு மின்னார் பொன்  
அணிகலத்தின் மணி தெறித்தோடி  
ஏட்டுக் காவில் குயில் துயில் மாற்றிடும்  
ஈழமண்டல நாடெங்கள் நாடே.

இவ்வாறு குதூகலம் மிக்க ஆரோக்கியமான செல்வம் சிறந்த நாடே தவத்தின் பயனெனக் கந்தபுராணம் சொல்லாநிற்கின்றது.

வீரவாகு தேவர், முருகப் பெருமானின் தூதுவராகச் சூரபத்மனின் தலைநகராம் மகேந்திரபுரிக்குச் செல்கிறார். மகேந்திரபுரி எம்மூர்களில் காணும் விழாக்கோலம் போல் என்றுமிருப்பதைக் காண்கிறார். அவர் கண்டவற்றைப் பார்ப்போம்.

## ஆரோக்கியம்

சூரனின் குடிமக்களான அவுணர்கள் எல்லோரும் நல்ல ஆரோக்கியமானவர்களாக இருப்பதை வீரவாகு அவதானிக்கிறார். “நரம்புகள் மேலே எழுந்து தெரிய, தசையெல்லாம் வற்றி உலர்ந்து, நரைத்துக் கோலூன்றி, முதிர்ந்து தளர்ந்தவரையும், கூற்றுவனால் அழைத்துச் செல்லப்படு பவரையும், வறுமையால் வாட்டம் அடைபவரையும் அவர் காணவில்லை. இது உண்மையில் சூரன் செய்த தவத்தின் வலிமையே என்கிறார் வீரவாகுத்தேவர்.

நாடி மேலெழத் தசையிலா துலறியே நரையாய்க்  
கோடு பற்றிமூத் தசைந்திடு வோரையுங் கூற்றால்  
வீடு வோரையும் பிணியுழப் போரையும் மிட்யால்  
வாடு வோரையும் கண்டிலம் இதுதவ வலியே

-நகர்ப்புகு படலம் 58

**மாட மாளிகைகள்**

ஓர் ஊரின் செல்வத்தை அந்த ஊரில் உள்ள மாடமாளிகைகளால் அளந்து கொள்ளலாம். சூரனுடைய மகேந்திரபுரியில் பெரிய கோபுரங்கள் பெருமை பொருந்திய மேல் உலகங்களிற்போல் நெருங்கியிருப்பதை வீரவாகு காண்கிறார். அன்றியும் “அழகுடைய கோமேதகம், மரகதம், முத்து, ஒளியுடைய நீலம், வச்சிரம், வைடுரியம், பவளம், பதுமராகம், புப்பராகம் என்று சொல்லப்படுகின்ற ஒன்பது வகையான மணிகளாலியன்ற வேலைப்பாடு களுடன் அளவில்லாத பொன்மாளிகைகள் விளங்கின” என்கிறார் வீரவாகு தேவர்.

**அணிகு லாயகோ மேதகம் மரகதம் ஆரம்  
துணியும் நீலம்வச் சிரம்வயி ரூரியந் துப்பு  
நுணிய பங்கயம் புருடரா கம்மெனும் நவமா  
மணிக ளாற்செய்து மிளிர்வன வரம்பில்பொன் மாடம்**

-நகர்புகு படலம் 26

**ஆடல் பாடல்**

ஆடலும் பாடலும் ஒரு சமூகத்தவரின் இன்பமான மனநிலையையும் வளமான வாழ்வையும் காட்டும் அளவுகோல்களாகும். சூரனுடைய மகேந்திரபுரியில் பெண்கள் வெட்கத்தைவிட்டு உரத்த குரலில் குரவையாடுவதை வீரவாகுதேவர் காண்கிறார். அன்றியும் குழலின் ஓசையும், நரம்புக் கருவிகளான வீணைகளின் ஓசையும், குற்றம் இல்லாத கொம்புகளுடன் காகளங்களின் ஓசையும், தண்ணுமைகளின் ஓசையும், பாடுபவரின் ஓசையும், அழிவற்ற விழாக்களின் ஓசையும் கடலின் ஓசையைவிட அதிகமாகவே இருந்ததாம்.

**குழலின் ஓசையும் எழாஅல்களின் ஓசையுங் குறிக்கும்  
வழுவில் கோட்டொடு காகள ஓசையும் மற்றை  
முழவின் ஓசையும் பாடுநர் ஓசையும் முடிவில்  
விழவின் ஓசையுந் தெண்டிரை ஓசையின் மிகுமால்**

-நகர்புகு படலம் 50

**காதல் வாழ்க்கை**

ஓழுக்கமான காதல் வாழ்க்கை ஒரு பக்குவமடைந்த சமூகத்தின் தற்சிறப்பான இயல்பாகும். இதன் முக்கிய பாத்திரங்கள் வலிமை கொண்ட வாலிபர்களும் யுவதிகளுமே. சூரனுடைய மகேந்திர நகர் எங்கணும் செம்மையான அரக்கை உருக்கி வார்த்தது போல விளங்கும் மயிர் முடியை உடைய இளைஞர் கூட்டமும், செம்பஞ்சக் குழம்பு பூசிய சிறிய அடிகளையுடைய மங்கையர் கூட்டமும் நெருங்கி இருக்கின்றனர். அவர்களிடையே கலவியும் ஊடலும் நிகழ்வதால் அது மன்மதபுரி போல் இருக்கிறதாம்.

**துப்பு றுத்தன குஞ்சியங் காளையர் தொகையுஞ்  
செப்பு றுத்துச் றடிமினார் பண்ணையுஞ் செறிந்து  
மெய்ப்பு றத்தியல் காட்சியுங் கலவியும் வெறுப்பு  
எப்பு றத்தினும் நிகழ்வன மதனுல கிதுவே**

-நகர்புகு படலம் 53



## குழந்தைகளின் விளையாட்டு

குழந்தைகளின் விளையாட்டும், விளையாட்டுப் பொருள்களும் ஒரு சமூகத்தின் வளத்தின் ஒரு அளவுகோலாகும். குரும்பட்டித்தேர், சில தேங்காய்ச் சிரட்டைகளினாலான சட்டி பாணைகள், ஒரு சில வெற்றுத் தகர டப்பாக்கள் ஆகியவை ஒரு ஏழைச் சமூகச் சிறார்களின் விளையாட்டுப் பொருள்களாக அமைந்திருக்கும். இதற்கு மாறாக, வளர்ந்த சமூகப் பிள்ளைகளின் விளையாட்டு கொம்பியூட்டர் முதல் பல விலையுயர்ந்த கருவிகளைக் கொண்டிருக்கும். சூரனுடைய மகேந்திரபுரியில் வாழும் சிறார்களின் தேர்கள் பொன்னினால் செய்யப்பட்டுள்ளனவாம். அவ்வாறு பெருமளவு பொன் செலவு செய்யப்படுவதால் பூமியிலிருந்து பெருவாரியான பொன் கவரப்படுகிறது.

குருளை மான்பிணித் திளம்சிறார் ஊர்ந்திடும் கொடித்தேர்  
உருளை ஒண்பொனை மணித்தலங் கவர்ந்துகொண் டறுவ  
வெருளின் மாக்களை வெறுப்பதென் முனிவரும் விழைவார்  
பொருளின் ஆசையை நீங்கினர் யாவரே புவியில்.

-நகர்புகு படலம் 53

## மொத்தச் சிறப்பு

செல்வந்த நாடுகளிலே குடிமக்களாக வாழ எவரும் விரும்புவர். பற்றினை ஒழித்த துறவியராக இருந்தாலும் சூரனின் மகேந்திரபுரியின் செல்வத்தைக் கேட்டளவில் ஆசை கொண்டு அசுரர் ஆவதற்குத் தவம் செய்வார்களாம்.

விழைவு மாற்றிய தவத்தின ரேனுயிவ் வெறுக்கை  
மொழியி னோரினும் அவுணரா கத்தவம் முயல்வார்  
ஒழியும் ஏனையர் செய்கையை யுரைப்பதென் னுலகிற்  
கழிபெ ரும்பகல் நோற்றவ ரேயிது காண்பர்

-நகர்புகு படலம் 54

இவ்வாறு தவத்தின் வலிமையால் நாடுகள் நகரங்கள் எல்லாம் செல்வம் மகுந்து சிறப்பாக இருக்கின்றன என கந்தபுராணம் கூறுகிறது. அன்றியும் சைவத்தமிழ்க் கலாசாரம் எவ்வாறு நல்வளர்ச்சிகளை அளவு கோலிடுகிறது எனவும் சொல்லா நிற்கின்றது.

## வேடன் வடிவில் வேலன்

முருகப் பெருமானுக்கு வேலன் என்று ஒரு பெயருண்டு. நாமக்கல் மாவட்டம், வேளூக்குறிச்சியில் குன்றின்மீது முருகப்பெருமான் வேடன் திருக்கோலத்தில் காட்சி தருகிறார். இதுபோல வேறு எங்கும் இல்லை. இந்தக் கோயிலில் தைப்பூசத் திருவிழா மிகவும் பிரசித்தம்

தகவல்: ரமா இராமநாதன் நாகர்கோயில்

நன்றி: பெண்மணி மார்ச் 2009



## நவீன யுகம் வேண்டி நிற்கும் நற்கருத்துக்களின் பெட்டகமே பெரியபுராணம்

மு.க. மாசிலாமணி B.A (Cey)

சமண, பௌத்த, வைணவ மதக்கொள்கைகள், கோட்பாடுகளை விளக்கும் நோக்குடன் உலகியல் இன்பங்களையும் அதீத கற்பனைகளையும் நிறைவாகச் சேர்த்து மிகவிரிவாகப் பாடப்பட்டுள்ள பெருங்காப்பிய இலக்கியங்களைக் கொண்டுள்ள செந்தமிழில், 'அன்பும் சிவமும்' ஒன்றைக் கொண்டு சிவனை வணங்குவதனையும் சிவத் தொண்டு செய்வதனையும் தவிர இவ்வுலகில் வேறெதனையும் விரும்பாத பத்தி வைராக்கியம் நிறைந்த சிவனடியார்களின் ஆன்மிக வரலாறுகளைத் தொட்ட இடமெல்லாம் பத்திச்சுவை பொங்கிப்பிரவகிக்க, சோழப்பேரரசின் முதன்மை அமைச்சராகப் பதவிவகித்துச் சிறப்புப் பெற்றிருந்த சேக்கிழாராற் பாடப்பட்ட பத்திப் பெருநூலான பெரியபுராணமும் தமிழிலுள்ள பெருங் காப்பியங்களில் ஒன்றாகக் கொள்ளப்படுகின்றது. சைவத் திருமுறைகளில் பன்னிரண்டாவதாகப் போற்றப்படும் இந்நூல், தமிழிலுள்ள ஏனைய காப்பியங்களைப்போல் பிறமொழிக் கதைகளின் மொழிபெயர்ப்பாகவோ அல்லது தழுவலாகவோ இல்லாது, சங்கம் நிறுவித் தமிழ் வளர்த்த சங்ககாலத்துக்குப் பின் தமிழ்ப் பெரும் வேந்தர்களான சோழப் பேரரசர்கள் ஆட்சியில், தமிழ்நாட்டு நாயன்மார்களின் சிவபக்தி நிறைந்த உண்மையான வாழ்க்கைச் சரிதங்களைப் பத்திமணம் கமழத் தமிழ்ப் பெரும் புலவரான 'தொண்டர் சீர்பரவுவார்' எனப்போற்றப்பட்ட சேக்கிழாரால் இயற்றப்பட்ட ஒரேயொரு சைவத் தமிழ்க்காப்பியம் பெரிய புராணமேயாகும்.

தாம் பாடுவது சிறு நூல்களே ஆயினும் அவைமூலம் தம்புகழ் பாரெங்கும் பரவவேண்டும் என்ற சுயநல நோக்கில் பாடும் பண்டைக்காலப் புலவர்களுக்கு மாறாகத் தாம் பாடுவது ஒரே நூலாயினும் அது உலகமும்ய வழிகாட்டும் ஓர் ஒப்புயர்வற்ற திவ்விய நூலாக நீடு நின்று நிலைத்து மனுக்குலம் மண்ணில் நல்லவண்ணம் வாழ வழிகாட்டக்கூடிய நூல்களையே பாடிய விரல் விட்டு எண்ணக்கூடிய பெரும் புலவர்களில் வான்புகழ் வள்ளுவர் போலவே பெரிய புராண ஆசிரியர் சேக்கிழாரும் ஒருவர்.

வள்ளுவர்நூல் அன்பர்மொழி வாசகம் தொல்காப்பியமே தெள்ளு பரிமேலழகர் செய்தவுரை - ஒள்ளியசீர் தொண்டர் புராணம் தொகுசித்தி ஓராறும் தண்டமிழின் மேலாந் தரம்

என ஒரு பழம்பாடல், தமிழிலுள்ள மிகமேலான ஆக்கங்களில் பெரியபுராணமும் ஒன்றென விதந்து போற்றுகின்றது. செந்தமிழ் மீதுள்ள ஆரா அன்பும் திருமுறைகளில் கொண்டிருந்த ஆழ்ந்த பற்றும் நாயன்மார்க்குள்ள பெரும் பத்தியுமே அத் தகையதொரு பார்போற்றும் பத்திப் பெரு நூலினைப் பாடச் சேக்கிழாரைத் தூண்டியிருக்க வேண்டும்.

சங்க காலத்தின்பின் கி.பி. 3ஆம் நூற்றாண்டைத் தொடர்ந்து தமிழ் நாட்டை ஆண்ட களப்பிரரின் அரசாட்சியில் சைவமும், தமிழும், தமிழ் மக்களும் அவர்தம் வாழ்வியல் நடைமுறைகள், பண்பாட்டு விழுமியங்கள், கலைகள் அனைத்தும் அரசின் ஆதரவின்றி நலிவுற்றுச் சீரழிந்தும் 'கண்டதே காட்சி, கொண்டதே கோலம்' என்ற போக்கில், குறிக்கோள் எதுவுமின்றி வாழ்ந்துகொண்டிருந்த தமிழ்ச் சமுதாயத்தைத் திசைதிருப்பி, நன்னெறிக்கண் சென்று உய்தியடைய வழிகாட்ட விரும்பியவர் சேக்கிழார். எனவேதான் பெரும் பத்தி வைத்திருந்தவர்களும் 'கூடும் அன்பினில் கும்பிடலேயன்றி வீடும் வேண்டா விறலின் விளங்கி'களும் மிகமிக உயர்ந்த குறிக் கோளுக்காகத் தம் உயிரையே விடத்துணிந்த மனப்பக்குவம் பெற்று வாழ்ந்தவர்களுமான அருளாளர்களான சிவன் அடியார்களின் மெய்மையான வாழ்க்கையினை - அவர்களின் அப்பழுக்கற்ற உள்ளத்தின் உயர்வினை - தாம் கொண்ட கொள்கைக்காக எத்தகைய தியாகத்தைச் செய்யவும் துணிந்தவர்களின் பற்றற்ற மன உறுதிப்பாட்டினைப் பேரிலக்கியத்தினூடாகப் படம்பிடித்துக் காட்டுவதன் மூலம் அத்தகைய தொரு இருள்குழ்ந்த பாதகமான சூழலில் வாழும் மக்களும் உத்வேகமடைந்து திருந்தி உயர்வடைவர் என எண்ணிய சேக்கிழார், காலத்தால் அழியாத அருமையானதொரு வரலாற்றுக் கருவூலத்தினைத் - 'திருத்தொண்டர் புராணம்' என்ற அப்பேரிலக் கியத்தினைப் பாடித் தமிழ்கூறும் நல்லுலகிற்கு

அளித்தார். தன் காலத்தில் வாழும் தமிழ் மக்கள் வாழ்க்கையின் குறிக்கோள், பயன் என்ன என்பதனை உணரவும் உணர்ந்தபடி வாழவும் வழிகாட்டியது என்ற வகையில் சைவத் தமிழிலக்கியமான பெரியபுராணத்துக்கும் அதன் ஆசிரியர் சேக்கிழாருக்கும் தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றில் முக்கிய இடமுண்டு.

‘நாளும் இன்னிசையால் தமிழ் பரப்பும் ஞானசம்பந்தன்’ எனச் சுந்தரரால் போற்றப் பட்டவரும் தேவார மூவரில் முதல்வருமான சம்பந்தர் தம் பதிகம் ஒவ்வொன்றின் இறுதிப் பாடல்களிலும் அப்பதிகத்தினை ஒதுவதனால் கிடைக்கக்கூடிய பயன் பற்றிக் கூறும் இடங்களில், ‘திருநெறிய தமிழ்’, ‘ஞானசம்பந்தன் ஞானத்தமிழ் பலந்தரு தமிழ்க்கிளவி’, ‘கழுமலர் மாநகர்த் தலைவன்’, ‘நலகவுணி ஞானத்துயர் சம்பந்தன்’, ‘புகலிநகர் பேணும் தலைமகனாகி நின்ற தமிழ்ஞான சம்பந்தன்’, ‘திறலால் மிக்க ஞானசம்பந்தன்’ என்றும், ‘எனதுரை தனதுரையாக’ என்றும், ‘ஆனசொன் மாலை யோதும் அடியார்கள் வானில் அரசாள்வர் ஆணை நமதே’ என்றும் பல இடங்களில் தமிழ்மொழியின் உயர்தனிச் சிறப்பி னையும் தனது தலைமைத்துவத்தின் மாண்பி னையும் வீச்சுமிக்க வார்த்தைகளால் ஆணை மொழிகளாக அழுத்திக்கூறுவதன் மூலம் சைவத்தையும் தமிழையும் அந்நியராட்சியின் அடக்குமுறைக்குள்ளிருந்து விடுவித்து அவற்றினை மீண்டும் நிலைநிறுத்துவதற்காக மேற்கொண்ட போராட்டங்கள் பற்றியும் அவற்றினைச் சம்பந்தரே தலைமை தாங்கி நடாத்தினார் என்பதனையும் ஒருவாறு விளங்கிக்கொள்ளமுடிகிறது. அரசியல் ஞானமும் வரலாற்று நுண்ணறிவும் ஒருங்கே பெற்றிருந்தவரான சேக்கிழார், சம்பந்தர் தோன்றியிராவிடில் சைவமும் தமிழும் அவைசார்ந்த வாழ்வியல் விழுமியங்கள், பண்பாட்டுக் கருவுலங்கள் யாவும் இருந்தவிடம் தெரியாமல் அழிந்திருக்கக்கூடிய அத்தகையதொரு கொடுஞ்சூழலிலிருந்து அவற்றனை மீட்டெடுத்து அவை மீண்டும் நிலைபெறவும், எழுச்சி அடையவும் மூலகாரணமாகிருந்த சம்பந்தரென்ற அந்த வரலாற்று நாயகனின் சரித்திர முக்கியத்துவம் மிக்க சாதனைகளை, தனது படைப்பில் பலபாடல்களில் பதிவு செய்ததன்மூலம் காலத்தின் தேவை கருதிய மிகமுக்கியமான ஒரு வராற்றுக் கடமையினை மிகச்சிறப்பாக நிறைவேற்றியுள்ளார். ‘பிள்ளை பாதி, புராணம்பாதி’

எனக்கூறும் அளவுக்கு எழுபத்திரண்டு அருளாளர்கள் சரிதம் கூறும் நாலாயிரத்து இருநூற்று எண்பத்தாறு செய்யுள்களில் ஏறத்தாழ மூன்றில் ஒருபாகம் - ஆயிரத்து இருநூற்று ஐம்பத்தாறு - கவிதைகளில் ‘வேதநெறி தழைத்தோங்க மிகுசைவத் துறைவிளங்க...’ வந்தவதரித்த சம்பந்தர் வரலாற்றை மிக விரிவாகப் பாடியுள்ளமை ஆழ்ந்து நோக்கத்தக்கது. அதுமட்டுமன்றிச் சம்பந்தரை அறிமுகஞ் செய்யும்போது, ‘திசையணைத்தின் பெருமையெலாம் தென்திசையே வென்றேற அசைவில்செழுந் தமிழ்வழக்கே அயல்வழக்கின் துறைவெல்ல’ என்று குறிப்பிடுவதனூடாகச் சம்பந்தர் அவதரித்தமையால் தென்னாடும் தமிழ்மொழியும் அடையப்போகும் அதியுச்ச நிலையினை துல்லியமாகச் சேக்கிழார் படம்பிடித்துக் காட்டுகின்றார்.

இவ்வாறு சம்பந்தரின் பங்களிப்பின் வரலாற்று முக்கியத்துவத்தினை மிகவிரிவாகப் பாடிய சேக்கிழார், ‘திருத்தொண்டர் புராணம்’ என்றவொரு அரும்பெரும் காப்பியத்தினைப் பாடித் தமிழையும் அவர்களின் மொழி, சமயம், பண்பாடு ஆகியவற்றினையும் உயர்நிலைக்கு உயர்த்த விரும்பிய அவருக்கு, அப்பெரும் இலக்கினை நிறைவேற்றுவதற்கு அடிப்படை ஆதாரமாக அமைந்தது தமிழ் நாட்டில் தோன்றிச் சிவத்தொண்டு செய்து வாழ்ந்த சிவனடியார்களின் திருப்பெயர்களைப் பட்டியல் படுத்திக் கூறும் ‘தில்லைவாழ் அந்தணர்தம் அடியார்க்கும் அடியேன்’ எனத்தொடங்கும் பதினொரு பாடல்களைக் கொண்ட ‘திருத்தொண்டத் தொகை’ என்ற தேவாரப் பதிகமேயாகும். ஆகவே தனது நோக்கம் நிறைவேறக் களம் அமைத்துத்தந்து வழிகாட்டிய அப்பதிகத்தின் ஆசிரியர் சுந்தரமூர்த்தி நாயனாரையே தனது காப்பியத்தின் கதைத் தலைவனாகப் படைத்து நூலைப் பாடியதுடன்,

‘நேசம்நிறைந்த உள்ளத்தால் நீலம்நிறைந்த மணிகண்டத்து ஈசன்அடியார் பெருமையினை எல்லாஉயிரும் தொழ எடுத்தத் தேசம்உய்யத் திருத்தொண்டத் தொகைமுன் பணித்த திருவாளன் வாசமலர்மென் கழல்வணங்க வந்தபிறப்பை வணங்குவாம்’



எனத் தமிழ்நாட்டின் ஒரு குறிப்பிட்ட கால வரலாற்றினை விரிவாக எழுதுவதற்கு ஆதாரமான உண்மைத் தகவல்களை இரத்தினச் சருக்கமாக வழங்கியதன்மூலம் தமிழ் நாட்டுக்கும் தமிழ், சைவத்துக்கும் மகத்தான பணிசெய்த சுந்தரரைப் புகழ்வதையும், அவ்வொப்பற்றவரின் திருவடிகளை வணங்குவதற்கு வாய்த்த இப் பிறப்பினை வணங்குவதாகப் போற்றுவதுடன், நூலின் ஆரம்பம் முதல் இறுதிவரை சுந்தரர் வரலாறு, அவர் திருக்கையிலிருந்து பூவுலகம் வந்து இவ்வுலகில் வாழ்ந்த வரலாறு தொடர்ச்சியாகக் கூறப்பட்டு, வெள்ளானைச் சருக்கத்தில் சுந்தரர் மீண்டும் திருக்கையை சென்று சிவனடி சேர்ந்த வரலாறும் கூறப்படுகின்ற அழகினையும் படித்தின்புறலாம்.

இவ்வாறு சுந்தரரைக் காப்பியத் தலைவனாகவும் தேவார ஆசிரியர்களில் மற்ற இருவருமான ஞானசம்பந்தர், நாவுக்கரசர் சரிதங்களை மிக விரிவாகவும் அவர்கள் மூவருடன் ஏனைய அறுபது நாயன்மார்கள், ஒன்பது தொகையடியார்கள் என எழுபத்திரண்டு சரிதங்களைப் பத்திச் சுவையும் இலக்கிய இரசனையும் மிகுந்து விளங்கப் பாடப்பட்ட பெரியபுராணம் தமிழர் செய்த நல்வினையின் பயனாகக் கிடைத்த ஓர் அரும்பெரும் பத்திப் பனுவலாகும். இந்நூல் விவரிக்கும் நாயன்மார்கள் கி.பி. 3ஆம் நூற்றாண்டு தொடக்கம் தமிழ்நாட்டின் பல பகுதிகளில் வாழ்ந்த பல சாதி, குலங்களைச் சேர்ந்தவர்கள். அவர்களில் அரசர் முதல் ஆண்டிவரை, தில்லைவாழ் அந்தணர் முதல் பாணர் வரை எனப் பல நிலைகளிலுமுள்ளவர்கள் இருப்பினும் அத்தனை பேரும் சிவத்தொண்டு என்னும் ஒருமை உணர்வுடனும் தம் உடல், பொருள், ஆவி அனைத்தும் சிவன் உடைமை என்ற உறுதிப்பாட்டுடனும் இறைவன்முன் ஒருசமயவுணர்வுச் சமத்துவம் கொண்டோராக விளங்கினர்.

சிவனின் அடியவர்கள் என்ற பொதுத் தன்மையுடன் வாழ்ந்த அச்சிவனடியார்களின் பிறப்பிடம், சாதி, குலம், அவர்கள் செய்த அரும்பெரும் பணிகள் பற்றிய விவரங்களைத் திரட்டிக்கொள்வதற்குச் சுந்தரரின் திருத்தொண்டத் தொகை, நம்பியாண்டார் நம்பியின் திருத்தொண்டர் திருவந்தாதி ஆகிய இரு ஆக்கங்களில் மட்டும் தங்கியிராது அவ்வடியவர்கள் வாழ்ந்த நாடு, நகர், ஏன்? சிறு ஊர்களுக்கெல்லாம், முதன்மை அமைச்சராக இருந்த சேக்கிழார், தாமே நேரிற் சென்று அடிய

வர்கள் பற்றி அங்கு வாழ்ந்துவரும் மக்களிடம் செவிவழியாக வழங்கும் விவரங்களைக் கேட்டறிந்தும் தாம் ஆராய்ந்து பெற்ற உறுதிப்படத்தப்பட்ட தகவல்களைத் தொகுத்தும் விரிவானதொரு செந்தமிழ்க் காப்பியமாகப் பாட மேற்கொண்ட பெருமுயற்சி உண்மையிற் போற்றத்தக்கவை. ஏனைய காப்பியங்களைப்போல் அத்த கற்பனைகள், வருணனைகள், தற்குறிப்பேற்ற அணி, உவமை, உருவகஅணி போன்ற காவிய அலங்காரங்கள் நிறைந்தனவாக அன்றி, தாம் கேட்டறிந்தவற்றையும் கற்றுணர்ந்த வற்றையும் கொண்டு மக்களின் வாழ்க்கை முறை, பழக்கவழக்கங்கள், பேச்சுமுறை முதலிய பல விவரங்களை நாயன்மார் காலத்தில் இருந்தவாறே பத்திச்சுவையும் கலை நயமும் மிளிர் விவரித்துள்ளமையால் தமிழ்நாட்டு மக்களின் இடைக்காலத்திய வாழ்வியல் முறைபற்றியும் சேர, சோழ, பாண்டியர், பல்லவர்கால வரலாற்று நிகழ்வுகளையும் அக்கால சமயநிலை, மொழி நிலை, பண்பாட்டு நிலை, அக்காலப் போர்கள், சமயப் போராட்டங்கள், சமூக அமைப்புக்கள் என ஏறத்தாழ எழுநூறு கால ஆண்டு நிகழ்வுகளை உறுதிப்படுத்தப்பட்ட பல வராற்றுத் தகவல்களைப் பற்றியும் அறிந்து கொள்ளப் பயன்படும் வரலாற்று நூலாகவும் பெரிய புராணம் சிறப்புப் பெறுகின்றது.

சமணனாகவிருந்து சைவனாக மாறிய மகேந்திரவர்மன் என்ற பல்லவமன்னன் நிர்மாணித்த 'குணபர ஈச்வரம்' என்ற கோயில் பற்றித் திருநாவுக்கரசு நாயனார் புராணத்திலும் சேனைத் தலைவனாகச் சிறுத்தொண்டர் மேற்கொண்ட வாதாபிப் படையெடுப்பு பற்றிச் சிறுத்தொண்டர் புராணத்திலும் கூறப்பட்டுள்ள விவரங்களினாலேயே அவ்வரலாற்று நிகழ்வுகள் பற்றியும் சம்பந்தர், நாவுக்கரசர் ஆகியோர் காலம்பற்றியும் அறிந்துகொள்ள முடிகின்றது. இவ்வாறு தேவார ஆசிரியர் காலத்தில் நிகழ்ந்தனவாகப் பெரியபுராணத்தில் கூறப்பட்டுள்ள வரலாற்றுத் தகவல்கள் தேவாரங்களிற் கூறப்படும் அகச்சான்றுகளாலும் கல்வெட்டுக்களாலும் உறுதிப் படுத்தப்பட்ட வரலாற்று உண்மைகளாக விளங்குவதுடன் அக்காலத்திய இலக்கியம், இசை, ஆடல், பாடல், நடனம், கட்டடம், சிற்பம், ஓவியம் ஆகிய நுண்கலைகளின் தொடர்ச்சியான வளர்ச்சி வரலாற்றினைப் படம்பிடித்துக்காட்டும் கலைப் பெட்டகமாகவும் இந்நூல் முக்கியத்துவம் பெறுகின்றது.



மநுக்குலத்தை நன்வழிப்படுத்தக்கூடிய அரிய பல கருத்துக்களைச் சேக்கிழார் நூலின் பல இடங்களில் ஆங்காங்கே கூறிச் செல்கின்றார். 'தொண்டர்தம் பெருமை சொல்லவும் பெரிதே' என்பதுபோலத் தொண்டு அது இறைத்தொண்டு மக்கள் தொண்டு எதுவானாலும் தொண்டின் மகத்துவம் என்ற மாண்புமிகு கருத்தைச் சொல்வதே சேக்கிழாரின் தலையாய குறிக்கோள். அரசர் முதல் ஆண்டிவரை 'தொண்டு' என்ற அரும்பெரும் பண்பினால் ஒன்றுபட்ட ஒப்பற்றவர்களின் அருமையும் பெருமையும் பேசுவதனால் 'திருத்தொண்டர் புராணம்' என இந்நூலையும் இதன் ஆசிரியரைத் 'தொண்டர்சீர் பரவுவார்' என்றும் போற்றுவர். சாதி குலம் பதவி அந்தஸ்து என எதுவும் பேசாது மானுடம் பேசும் கம்பன் வழியில் தொண்டின் மகத்துவம் பேசும் சேக்கிழாரும் கவித்துவம் மிக்க பெரும்புலவர் ஆவர்.

பசித்தவர்களுக்கு அன்னம் அளிக்கும் பெருந்தொண்டின் சிறப்புப் பற்றி பல நாயன்மார்களின் வரலாறுகளில் பெரியபுராணம் மிக விரிவாகவும் விளக்கமாகவும் பேசுகின்றது. 'மண்ணினிற் பிறந்தார் பெறும் பயன் மதிசூடும் அண்ணலார் அடியார்தமை அமுதுசெய்வித்தல்' (சம்பந்தர் புராணம்)

என்றவாறு சிவனின் அடியவர்களுக்கு அமுதளித்தலே இப்பூவுலகிற் பிறந்தவர்கள் பெறக்கூடிய மிகப்பெரும் பயனென அன்னம் அளித்தலின் அதியுன்னதத்தினை அழுத்தம் திருத்தமாகப் பெரியபுராணம் எடுத்துரைக்கின்றது.

'மன்னன் உயிர்த்தே மலர்தலை உலகம்' எனச்சங்கத் தமிழ் புறநானூறு உரைப்பதுபோல நீதி தவறாது செங்கோலாட்சி செய்து மக்களைக் காப்பவனே மன்னன் என்ற கருத்தினைப் பெரிய புராணம் மநுநீதி கண்டசோழன் புராணத்தினூடாக மிக நயம்பட எடுத்துக் கூறுகின்றது. தன்னுயிரை விட்டேனும் மன்னுயிரைக் காக்கும் மாண்புமிக்க அரசுநீதிகள் பற்றியும் நல்லரசாட்சியில் வாழும் பேறுபெற்ற மக்களின் மேன்மைமிகு பண்புகள் பற்றியும் பெரியபுராணம் பேசும் செய்திகள் இக்கால அரசுகளும் பின்பற்றத்தக்க மிகமிக உயர்ந்த அரசியற் கோட்பாடுகளாகும். சிவன் சந்தரரைத் தடுத்தாட்கொண்ட புராணத்தில் மிக விரிவாக விவாதிக்கப்படும் அக்கால நீதி நிருவாகத்தின் சிறப்பு, வழக்குக்கள் விசாரிக்கப்

படும் ஒழுங்கு, சாட்சிகளின் முக்கியத்துவம், துலாக்கோல் போல ஒருபாற்கோடாது நீதி வழங்கப்படும் நேர்மை போன்ற பல எடுத்துரைப்புக்கள் நவீன இக்காலத்திலும் முன்னனுதாரணமாகப் பின்பற்றத்தக்கவை.

தேவார மூவரின் தேவாரப் பாசுரங்களுக்கு விளக்க நூலாகவும் பெரியபுராணம் விளங்குவதுடன் அவை எவ்வெச் சந்தர்ப்பங்களில் பாடப்பட்டன என்ற விவரங்களும் மிக விளக்கமாகப் பெரிய புராணத்தில் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளன.

'மற்றுநீ வன்மைபேசி வன்தொண்டன் என்னுநாமம் பெற்றனை நமக்கும் அன்பில் பெருகிய சிறப்பில் மிக்க அற்சனை பாட்டே ஆகும் ஆதலால் மண்மேல் நம்மைச் சொற்றமிழ் பாடு' கென்றார் தூமறை பாடும் வாயார்

எனத் தமக்கு விருப்பமானவை அர்ச்சனைப் பாட்டுக்களே என்றும் ஆதலால் தமிழிற் பாடுமாறும் சந்தரரைச் சிவனே பணித்ததாகக்கூறும் பெரிய புராணம் தேவாரங்களைத் 'தமிழ்வேதம்' என்றே நூலினுள் பல இடங்களிற் சேக்கிழார் குறிப்பிடுகின்றார்.

'தமிழ்வேதம் பாடினார் தாளம் பெற்றார்', 'வேதந் தமிழால் விரித்தார்' என்று சம்பந்தர் தேவாரங்களையும், 'வண்டமிழால் எழுதுமறை மொழிந்தபிரான்' என நாவுக்கரசர் தேவாரங்களையும் வடமொழி வேதங்களுக்கு இணையாகப் போற்றுவது மனங்கொள்ளத்தக்கது. சைவ சமயத்தின் முடிந்த முடிபுகளைத் தொகுத்தும் வகுத்தும் சைவ சித்தாந்தமென மெய்கண்ட சாத்திரங்கள் கூறுவனவற்றையே பெரியபுராணம் நாயன்மார் சரிதங்களுக்கூடாக இலக்கிய நயத்துடன் மிகச்சிறப்பாக விளக்குகின்றது. ஆன்மாக்கள் சரியை, கிரியை, யோகம், ஞானம் ஆகிய நான்கு மார்க்கங்களில் நின்று குடு, இலிங்கம், சங்கமம் ஆகிய மூன்று இடங்களில் வழிபட்டுச் சிவனை அடையலாமெனச் சைவசித்தாந்தம் கூறுவது போல மேற்கூறிய ஒழுங்கில் வழிபட்டுச் சிவனை அடைந்த சிவன் அடியார்களின் திவ்விய சரிதங்களையே பெரிய புராணமும் பேசுகின்றது. சைவசித்தாந்த நூல்கள் பன்னிரண்டில் தலையாய நூலான சிவஞான போதம் பன்னிரண்டாஞ் சூத்திரம் 'மாலற நேயமும் மலிந்தவர் வேடமும் ஆலயந்தானும் அரனெனத் தொழுமே' எனக் கூறுவதுபோலச் சிவனின் அடியவர்களைச் சிவனாகவே கருதிப் போற்றி வழிபட்டு உய்திபெறும் சங்கம நெறியினராகிய



அவர்கள் குரு, இலிங்க, சங்கம நெறிகளில் ஒன்றினை மேற்கொள்பவர்களாயின் சிவனின் திருவடியினை அடையலாமெனப் பெரிய புராணமும் தெளிவுபட உரைக்கின்றது.

அரசன், தலைவன் என்ற பதவி, அந்தஸ்துக்கள் அகங்காரம், மமதைகளை வளர்த்துப் போட்டி, பொறாமை, பூசல், போர் போன்றவற்றினைத் தோற்றுவித்துத் தீமைகளை - அழிவுகளையே விளைவிக்கும் இவற்றிற்கு மாறாகப் பெரிய புராணம் விவரிக்கும் அடியேன், அடியார் எனக்கருதும் சிவனடியார்களின் தன்னடக்கமும் பணிவும் நிரம்பிய அன்பு மயப்பட்ட தொண்டுவாழ்க்கை சமூகத்தில் ஆழ வேரூன்றியிருந்த உயர்வு - தாழ்வுச் சிக்கலை அறவே நீக்கி அன்பு, அமைதி, இன்பம் பெருகவும் சமய, சமூக ஒற்றுமை ஏற்பட்டு அவை வாயி லாகச் சமூக மறுமலர்ச்சி உருவாகவும் வழிவகுக்கும். இந்நூல் விவரிக்கும் திருத் தொண்டர்களின் அன்பும் பணிவும் நிரம்பிய மனப்பக்குவத்தின் மாண்பினை,

‘பெருமையால் தம்மை ஒப்பார்  
பேணலால் எம்மைப் பெற்றார்  
ஒருமையால் உலகை வெல்வார்  
ஊனமேல் ஒன்றும் இல்லார்  
அருமையாம் நிலையில் நின்றார்  
அன்பினால் இன்பம் ஆர்வார்  
இருமையுங் கடந்து நின்றார்  
இவரைந் அடைவாய்’

என்று கூறிச் சுந்தரரை அத்தகைய உயர்ந்தவர் களைச் சென்று சேருமாறு சிவனே சுந்தரை ஆற்றுப்படுத்துகிற அருமை படித்தின்புறத்தக்கது.

புராணமென்றால் நம்பமுடியாத புனைகதைகளின் தொகுப்பு, காலத்திற்கொவ்வாத பழமைபாடும் பனுவல், என ஒதுக்குவோரும் உளர். ஆனால் பெரியபுராணமோ சிவன் அயார்களின் மெய்மையான வாழ்க்கையினை படம்பிடித்துக் காட்டுகின்ற கண்ணாடி மட்டுமன்று, நவீனயுகம் வேண்டிநிற்கும் சீர்திருத்தச் சிந்தனைகள், முற்போக்குக் கருத்துக்கள் நிறைந்த பெட்டகம்.

தீண்டாமையொழிப்பு, சமபந்தி போசனம், கலப்புத் திருமணம் போன்ற சமூக சமத்துவக் கொள்கை கோட்பாடுகளை அழுத்தந் திருத்தமாக எடுத்து உரைக்கும் அருமையானதொரு ஆக்கமே இக்காப்பியம்

பெரியபுராணம் விவரிக்கும் வரலாறுகளில் சிவன டியார்களைப் பகைவர்கள் வஞ்சிக்கும் நிகழ்வு களைப் படிக்கும்போது, தீமைகளில் வெறுப்பும் நன்மைகளில் விருப்பும் தாமகவே படிப்போர் மனத்தில் தோன்றும்வண்ணம் விடயங்களை விளக்கும் சேக்கிழாரின் புலமை அருமையிலும் அருமை.

‘உலகெலாம்’ எனத் தொடங்கி ‘உலகெலாம்’ என்றே நிறைவுறும் இச்சீர்திருத்தச் செந்தமிழ்க் காப்பியம் பல அருளாளர்களின் தனித்தனிச் சரிதங்கள் ஒன்றுசேர்க்கப்பட்ட ஓரங்க நாடகங்கள்போல் அமைந்துள்ளதாயினும் உயர்ந்த சிறந்த இலக்கியமொன்றில் இடம்பெறவேண்டிய அத்தனை அலங்காரங்களும் சிறப்புக்களும் காப்பிய இலக்கணமும் மிகச் செம்மையாக அமைந்து செந்தமிழ் சிறக்கக் கவித்துவம் களிநடம் புரியச் சமயத் தொண்டர்களின் வரலாற்றினை வளம்மிக்க மொழியிற் பாடப்பட்ட இப்பக்திப் பனுவலை மனமொன்றிப் படித்து முடித்ததும் உள்ளம் தூய்மைபெற்று இறையணுர்விற தோய்ந்து எல்லையில்லாப் பத்திப் பரவச உணர்வில் மேலோங்கி மிகமிக மேலானதொரு ஆன்மிக இன்பத்தில் திளைக்கும் அநுபவம் வாய்க்கப்பெறுகின்றது.

இந்நூலை ஆழ்ந்து கற்று அநுபவித்த மகாவித்துவான் மீனாட்சிசுந்தரம்பிள்ளை ‘பத்திச் சுவை நனிசொட்டச் சொட்டப் பாடிய கவி வலவ’ எனப் புகழ்ந்து போற்றப்பட்ட அதிசிறப்புக்குரிய சேக்கிழாரால் இயற்றப்பட்ட பெரியபுராணம் போன்றதொரு பத்திப் பெரும் படைப்பினை வேறெந்த உலக மொழிகளிலும் காண்டல் அரி தென்பது அறிஞர் துணிபு. வாழ்க்கைக்கு வழிகாட்ட இந்நூலொன்றே போதுமானது.

### நீன்பு நீலையில் நந்தி

திருவாரூர் தியாகராஜர் கோயிலில் நந்திப்பெருமான் நின்ற நிலையில் காட்சிதருகிறார். சுவாமி, சுந்தரமூர்த்தி நாயனாருக்காகப் பரவை நூச்சியாரிடம் தூது செல்லக் கிளம்பியபோது நந்தியிடம் கூறாமற் கிளம்பியதால் திகைத்த நந்தி எழுந்து நின்று நோக்கியதாகச் சொல்லப்படுகிறது. இதுபோல நந்தி எழுந்து நிற்பது வேறு எங்கும் உள்ளதாகத் தெரியவில்லை.

நன்றி: பெண்மணி மார்ச் 2009



சிவயோகம்  
SIVAYOGAM  
(Charity Reg No: TD50398 Since: 1995)



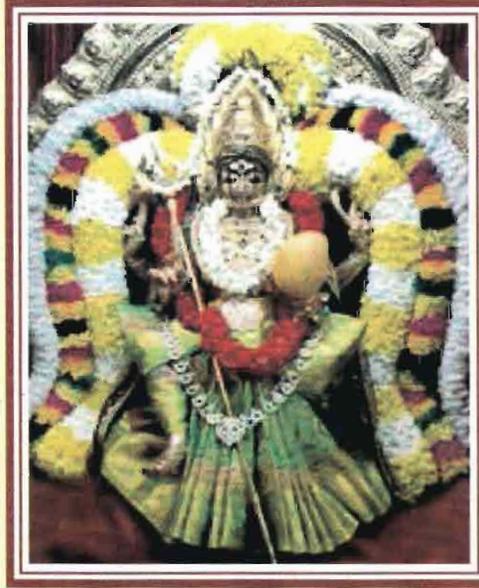
## இந்துக் கலாசார மையம்

128, Aurelia Road, Croydon CRO 3BF  
Tel: 020 8767 9881, Fax: 020 8711 5333  
Email: sivashakthy@sivayogam.co.uk

## அருள்மிகு இலண்டன் முத்துமாரி அம்மன் திருக்கோயில் Arulmihu London Muththumari Amman Temple

### திருக்கோயில் திறந்திருக்கும் நேரம் Temple Opening Times

காலை:  
08:00 AM to 01:30 PM  
மாலை:  
04:30 PM to 09:00 PM  
செவ்வாய்க் கிழமைகளில் மட்டும்:  
08:00 AM to 09:00 PM  
(முழுநாளும் திறந்திருக்கும்)



### பூசை நேரங்கள் Pooja Times

09.00AM : காலைப்பூசை  
Morning Pooja  
12.00NOON : பகற்பூசை  
Afternoon Pooja  
07.30PM : கீரவுப்பூசை  
Evening Pooja  
09.00PM : அர்த்தசாயம்பூசை  
Arthajaama Pooja

அம்பாள் அடியார்களே,

நமது அருள்மிகு இலண்டன் முத்துமாரியம்மன் திருக்கோயில் 06.02.2017 திங்கட்கிழமை தொடக்கம் மேற்படி முகவரியில் அபிஷேகமும் பூசைகளுக்கும் அடியார்களின் தரிசனமும் மிகச்சிறப்பாக நடைபெற்று வருகின்றன என்பதை மகிழ்வுடன் அறியத் தருகிறோம்.

கடந்த 20 வருடங்களுக்கு மேல் வாடகை கிடங்களில் அமர்ந்து அருள்பாலித்துக் கொண்டு கிருந்த அருள்மிகு இலண்டன் முத்துமாரி அம்மன் நம் அனைவரின் பிரார்த்தனையின் பலனாக நமக்கெல்லாம் வரம் தர நாம் எதிர்பார்த்ததைவிட மிகச் சிறப்பான மிகப் பெரியதொரு கோவில் 128, Aurelia Road, Croydon. CR0 3BF என்ற முகவரியில் அமைய அருள்பாலித்துள்ளனர்.

முதியோர்கள், கிளையோர்கள் ஒன்று கூடி உறவுகளை சந்தித்து உரையாட ஓர் கிடம், தமிழ், கியல், கிசை, நாடகம் வளர்க்க கிடம் மற்றும் வாகனங்கள் நிறுத்தும் வசதியுடன் அனைத்தையும் தன்னகத்தே கொண்ட மிகப் பெரிய காணியை சொந்தமாக்கிக் கொள்ள திருவருள் கைசெய்யுள்ளது.

பக்தப் பெருமக்கள் அனைவரும் கலியுகத்தில் கண்கண்ட தெய்வமாக விளங்கிவரும் ஆயிரம் கண்ணுடையான் இலண்டன் முத்துமாரியம்மனைத் தரிசித்து எல்லா வளங்களும் பெற்று கீள்பமாக வாழப் பிராத்திக்கின்றோம்.

அனைவரும் வருக அம்பாள் அருள் பெறுக!



# Banana Leaf

taste with tradition

அனைத்து விழாக்களுக்கும் உணவு,  
பலகார வகைகளும் செய்து கொடுக்கப்படும்.

**Tel: 020 8554 4120**

**Mob: 07969 972 202**

Web: [www.bananaleafuk.com](http://www.bananaleafuk.com)

Email: [info@bananaleafuk.com](mailto:info@bananaleafuk.com)

4 Central Parade, Ley Street, Ilford, Essex IG2 7DE

**We do cater for :**

**Wedding**

**Puberty Ceremony**

**Birthday &**

**Arangetram Etc.**



**Veena's** ≡ Quality! Variety!! Satisfaction!!!

**CASH & CARRY**

Worldwide money transfer  
Bureau de change  
SudMoney

BFC

BFC

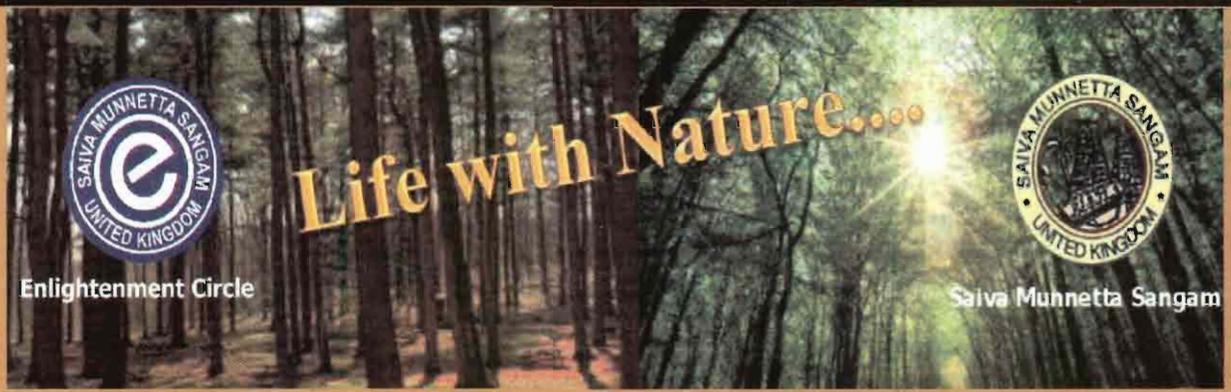
FRESH FRUITS & VEGETABLES

FROZEN FOODS

FLISH & TROPICAL FOODS

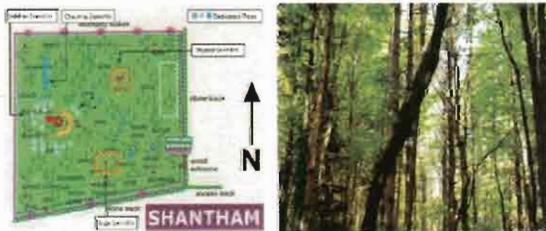
**Veena's** at **BARKINGSIDE**

020 8550 2700 • [www.veenas.com](http://www.veenas.com)



**International Yoga Day Celebration by Enlightenment Circle at the 3.25 acres of protected Woodlands [SHANTHAM] in Brentwood in Essex (UK).**

Enlightenment Circle has embarked on a programme to embrace all living beings called "Life with Nature". This will positively contribute towards increasing the awareness of building an Eco system.



We conducted a Yaham (a traditional prayer with fire) for the wellbeing of all living being on this beautiful planet, among 2,000 trees. Yaham was conducted by our Yoga Guru Yogi Ram Sunthar. This woodland is situated in Brentwood, Essex which is 20 miles away from the heart of London towards the East. This place will become a space for inner transformation for every seeker.

We dedicated and named trees after Siddhars and saints who were instrumental for inner transformation in human beings.



Fire place set-up for Yaham with ingredients



Starting with the Ganapathy prayer at the entrance for the tree dedicated to Lord Ganesha.



Ganapathy prayer - Breaking of the coconut by the Guru at the entrance.



Commencement of the prayer in front of the tree dedicated to Babaji, surrounded by trees dedicated to the 18 Siddars.



Amongst the participants, SMS(UK) President MR S Anandathiyagar and Trustee and Founder of SMS(UK) Mr V R Ramanathan were also present and delivered well-wishing speeches.

Clip: <https://youtu.be/q73xXSQ6fos>

Tour of the place



If you didn't attend the event, please take a quick guided tour of the space (SHANTHAM) from your seat...

Tour A - <https://youtu.be/CdnfjDAeeA>

Tour B - <https://youtu.be/5AodFOS9ERO>

Tour C - <https://youtu.be/TB1rdjsOfwA>

Tour D - <https://youtu.be/gB7H3j4JlhY>

# Satash Community Care



உடற்குறைபாடு அல்லது மனநலக் குறைவு காரணமாக உங்களுக்கோ அல்லது உறவினருக்கோ உதவி தேவைப்படின் பல ஆண்டுகள் அநுபவமும் அங்கீகாரமும் பெற்ற எங்கள் சேவையை நாடுங்கள். அவரவர் தேவைகளுக்கேற்பப் பராமரிப்பைத் திட்டமிட்டு வகுத்துச் செயற்படுத்துவதில் எமது நிறுவனம் பாராட்டும் பரிசுக் பெற்றது.

மேலதிக விவரம் அறிய எங்களைத் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.

## Orchid Bungalow

51 Mollands Lane,  
South Ockendon RM15 6DH  
Adult Services 01708 850555

## Jasmine Bungalow

53 Mollands Lane,  
South Ockendon RM15 6DH  
Children Services 01708 851189

109-111 Molands Lane,  
South Ockenden RM15 6DJ  
Adult Services 01708 856592

Trinity Community Centre  
East Avenue, London E12 6SG  
Domiciliary Care 0203 200 1047

[www.satashcommunitycare.com](http://www.satashcommunitycare.com)

Letchmi Loganathan  
07957 869620

[letchmi@satashcommunitycare.com](mailto:letchmi@satashcommunitycare.com)

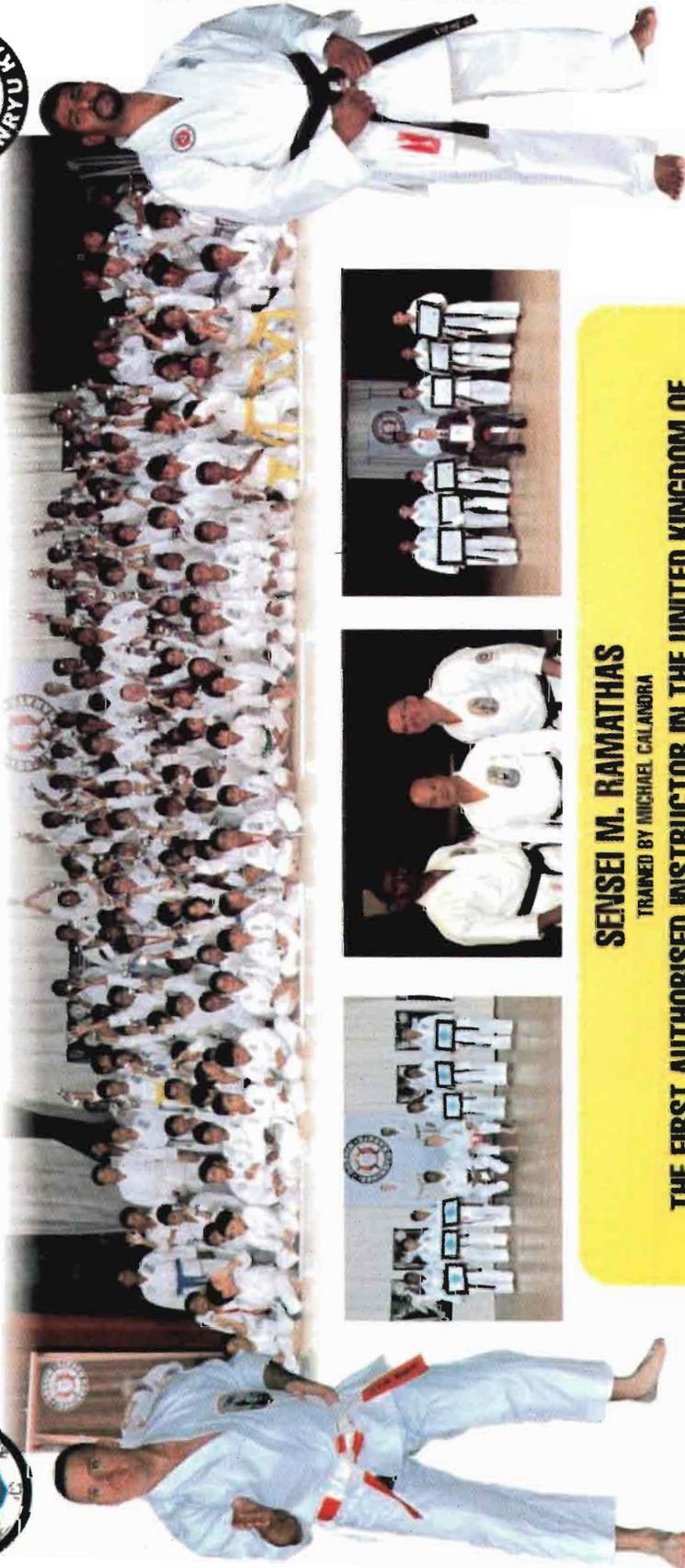
Logan Loganathan  
07956 377298

[logan@satashcommunitycare.com](mailto:logan@satashcommunitycare.com)

Sathian Loganathan  
07949 755104

[sathian@satashcommunitycare.com](mailto:sathian@satashcommunitycare.com)

# GOSHIN ISSHIN-RYU KARATE ASSOCIATION LONDON - UK



**SENSEI M. RAMATHAS**  
 TRAINED BY MICHAEL CALANDRA

**THE FIRST AUTHORISED INSTRUCTOR IN THE UNITED KINGDOM OF  
 ISSHINRYU WORLD KARATE ASSOCIATION**  
 OKINAWA - JAPAN

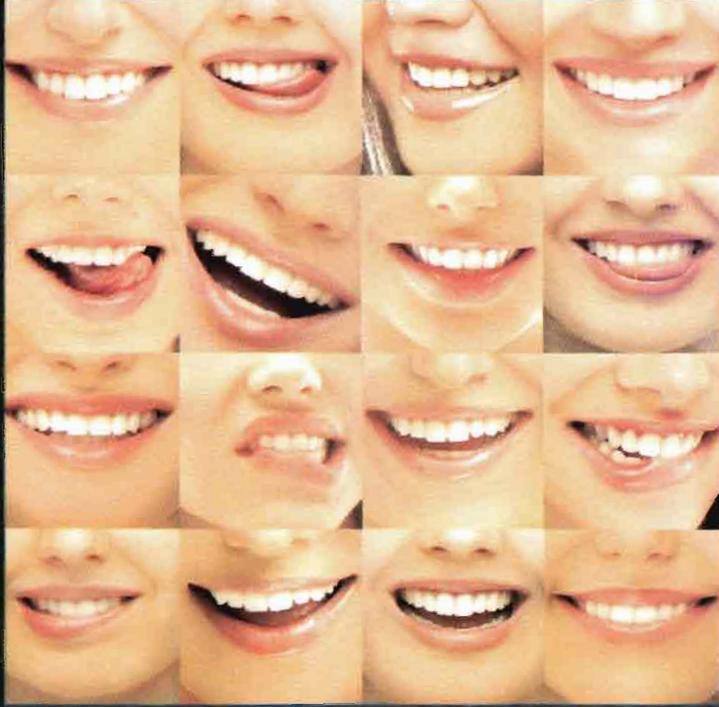
Michael Calandra  
 8th Dan, Kyoshi-Go  
 Isshin-Ryu Karate - Do  
**NEW YORK - USA**  
 Tel: 001 917 667 0739  
 Email: ocalandra@aol.com  
[www.isshinryukarate.com](http://www.isshinryukarate.com)

M Ramathas  
 4th Dan  
 Isshin-Ryu Karate - Do  
**LONDON - UK**  
 0044 07958 010 139  
 Email: goshinissinryukarate@gmail.com  
[www.goshinissinryukarate.com](http://www.goshinissinryukarate.com)

Other Branches: Gants Hill, Ilford Lane, East Ham, Cufford, Chadwell Heath, Sutton, Ley Street  
 Contact: Incharge & Instructor, Sensei M Ramathas Tel: 07958 010 139



# HOWEVER YOU SMILE SMILE WITH CONFIDENCE



Come to Bluebell for..

- INVISIBLE TOOTH STRAIGHTENING
- GUM DISEASE TREATMENT
- COSMETIC DENTISTRY
- SMILE MAKEOVERS
- GENERAL DENTISTRY
- ORAL SURGERY & IMPLANTS
- ENDODONTICS
- CHILDREN'S ORAL HEALTH
- EMERGENCY APPOINTMENTS
- FACIAL REJUVENATION

Book your FREE consultation today!

## Bluebell is a TOP DIAMOND STATUS Invisalign provider.

If you have teeth that stick out, are crooked, have gaps or overlap then Invisalign is the best choice for you with clear, almost invisible braces.



Dr Suki Kanagasabai-Shakthi is one of the leading Invisalign® dentists in the UK. With her unique approach to an ethical and non-evasive path of treatment she has become an Invisalign® Diamond Status Provider, a title which is only held by a privileged few dentists in the UK.



# Bluebell®

Dental Practice and Clinic

[www.bluebelldp.co.uk](http://www.bluebelldp.co.uk)

**Tel: 020 8500 6789**

140 Tomswood Hill,  
Chigwell, Essex IG6 2QP



0% FINANCE AVAILABLE





சைவ முன்னேற்றச் சங்கம்

# அருள்மிகு ஸ்ரீ சிவகாமசுந்தரி சமேத ஸ்ரீ சிதம்பரேஸ்வரர் சந்நிதி விசேட தினங்கள்

ஆகஸ்டு (01-08-2017) தொடக்கம் அக்டோபர்(31-10-2017) வரை

04.08.2017	வெள்ளி	வரலட்சுமி விரதம்
25.08.2017	வெள்ளி	ஆவணிச் சதுர்த்தி
04.09.2017	திங்கள்	நடேசர் அபிஷேகம்
19.09.2017	செவ்வாய்	மஹாளய பட்ச ஆரம்பம்
20.09.2017	புதன்	நவராத்திரி ஆரம்பம்
29.09.2017	வெள்ளி	பெரியபுராணத்தொடர் நிறைவு
30.09.2017	சனி	கேதாரகௌரி விரதம் ஆரம்பம்
30.09.2017	சனி	விஜயதசமி
04-10-2017	புதன்	நடேசர் அபிஷேகம்
18.10.2017	புதன்	தீபாவளித் திருநாள்
19.10.2017	வியாழன்	கேதாரகௌரி விரதம் நிறைவு
20.10.2017	வெள்ளி	கந்தஷஷ்டி ஆரம்பம்
25.10.2017	புதன்	கந்தஷஷ்டி விரதம் நிறைவு

ஸ்ரீ சிவகாமசுந்தரி சுந்தரி உடனுறை ஸ்ரீ சிதம்பரேசுவரர் சந்நிதி தினமும் காலை 10.00 மணி முதல் 11.00 மணி வரையும், மாலை 6 மணி முதல் இரவு 9 மணி வரை சிவனடியார்களுக்காகத் திறந்திருக்கும்.

**வெள்ளிதோறும் மாலை 8.30 மணிக்கு பெரியபுராணச் சொற்பொழிவு  
ஆலயத்தில் நடைபெறுகிறது**

தினமும் மாலை 8மணிக்கு பூசை வழிபாடு நடைபெறும். மேலே குறிப்பிட்ட விசேட தினங்களில் அபிடேக ஆராதனை, கூட்டு வழிபாடு போன்றவை நடைபெறும். அன்பர்கள் அனைவரும் சந்நிதிக்கு வந்து வழிபாடுகளிலே கலந்து எல்லாம் வல்ல ஸ்ரீ சிவகாமசுந்தரி உடனுறை ஸ்ரீ சிதம்பரேசப்பெருமானின் திருவருளைப் பெற்றுய்யுமாறு சைவ முன்னேற்றச் சங்கம் அடியார்களை அன்புடன் வரவேற்கிறது.

“மேன்மைகொள் சைவநீதி விளங்குக உலகமெல்லாம்”



உ  
“மேன்மைகொள் சைவநீதி விளங்குக உலகமெல்லாம்”  
சைவ முன்னேற்றச் சங்கம் (UK)  
**Saiva Munnetta Sangam (UK)**

“Community Service Through Saiva (Hindu) Concern”  
2 Salisbury Road, Manor Park, London E12 6AB  
Tel : 020 8514 4732 Fax: 01268 561805

www.saivamunnettasangam.com smsukinfo@gmail.com

Registered Charity No: 292085

### Membership Form

Title		Home Phone	
First Name		Mobile No	
Surname		Email ID	
Address		Membership	<input type="checkbox"/> Annual £12.00 <input type="checkbox"/> Life £120.00
Town		Renewal	<input type="checkbox"/> Annual £12.00
Post code			

I wish to become a member of the Saiva Munnetta Sangam UK and enclose herewith cash/ cheque / Standing Order for £ .....

\*Members are entitled to receive our information emails and Kalasam quarterly magazine.

Date	Signature of the Applicant
------	----------------------------

<i>giftaid it</i>	<p><i>Use Gift Aid and you can make your donation worth more. For every pound you give to us, we get an extra 0.25 pence from Inland Revenue, helping your donation go further with no extra cost to you. This means that £12.00 donation can be turned into £15.00 and £120.00 donation can be turned into £150.00 just so long as donations are made through Gift Aid.</i></p>
	<p><i>By ticking (✓) the box under the headed 'Gift Aid', I confirm that I am a UK Income or Capital Gains taxpayer. I have read this statement and want Saiva Munnetta Sangam UK to reclaim tax on the donation, given on the date shown. I understand that I must pay an amount of Income Tax and/or Capital Gains Tax in the tax year at least equal to the amount of tax that all the charities and CASCs I donate to, will reclaim on my gifts for that tax year. I understand that other taxes such as VAT and Council Tax do not qualify. I understand the charity will reclaim 25p of tax on every £1 that I have given.</i></p>

### For Official Use

Receipt No		Pay in slip No	
Membership No		Membership Starts	Membership Ends
Approved Executive Committee		Introduced by	
President	Hon. General Secretary	Membership Secretary	

# திருவாசகம் என்னும் தேன்லிருந்து சில துளிகள்

- அநுஜா -

மாணிக்கவாசகரின் திருவாசகம் படிப்பதற்கும் கேட்பதற்கும் தேனைப்போல இனிமைதரும் தன்மை வாய்ந்தது. திருவாசகத்தைப் பாடிப் பரவி இறைவனை வழிபட்டால் பிறவித் துன்பம் நீங்கி, எல்லையற்ற ஆனந்தம் பெறலாம் என்று ஆன்றோர் கூறுவர். 'திரு' என்றால் அழகானது, சிறந்தது, தெய்வத்தன்மை வாய்ந்தது எனப் பல பொருள்படும். திருவாசகத்திலுள்ள ஒவ்வொரு பாடலும் பத்தியால் உள்ளத்தை உருகச்செய்யும் என்பதால் 'திருவாசகத்துக்கு உருகாதார் ஒரு வாசகத்துக்கும் உருகார்' என்பர். இலக்கிய நோக்கோடு பார்ப்பவர்களுக்கும் திருவாசகம் சொற்சுவை, பொருட்சுவை, கற்பனைச் சுவை, சந்தச்சுவை ஆகியவை நிறைந்ததாய்த் தோன்றும் ஓர் இலக்கியம் ஆகும். எனவே அத்தகைய நூலில் இருந்து சில பாடல்களிலுள்ள பத்திச் சுவையையும் கற்பனைத் திறனையும் கண்டு மகிழ்வதே இக் கட்டுரையின் நோக்கம்.

சிவபுராணத்திலிருந்து சில வரிகளை இனிப் பார்க்கலாம்:-

கண்ணுதலான் தன்கருணைக் கண்காட்ட வந்தெய்தி  
எண்ணுதற் கெட்டா எழிலார் கழலிறைஞ்சி  
விண்ணிறைந்து மண்ணிறைந்து மிக்காய் விளங்கொளியாய்  
எண்ணிறந்து எல்லை இலாதானே நின்றபெருஞ்சீர்  
பொல்லா வினையேன் புகலுமாறு ஒன்றறியேன்

நெற்றிக் கண்ணுடைய இறைவனின் அருளால் அவனை அடைந்து (நயன தீட்சையால் மணிவாசகரை இறைவன் ஆட்கொண்டான்) கற்பனை செய்து பார்க்க இயலாத அவர் பாதங்களை வணங்கி, அவர் விண்ணுக்கும் மண்ணுக்கும் அப்பால், பேரொளிப் பிழம்பாய், எல்லையின்றி எங்கும் வியாபித்திருப்பதைக் கண்டு, பொல்லாத வினைகளைச் செய்த யான் அவரின் புகழைக் கூற ஆசைப்பட்டபோதும் வரணிக்கும் வகை தெரியாது தடுமாறி நிற்கிறேன்.

இறைவனைத் துயில் எழுப்புவதாக அமைந்த திருப்பள்ளியெழுச்சியில் இறைவன் பெருமையுடன் காலைக்காட்சியின் அழகையும் கண்டுமகிழ முடிகிறது. முதலாவது பாடலில், சேற்றிலே அதிக இதழ்களையுடைய தாமரை மலர்கள் மலர்கின்ற குளிர்ந்த வயல்களாற் சூழப்பட்ட திருப்பெருந்துறையில் வீற்றிருக்கும் இறைவனே!, உயர்ந்த இடபக் கொடியுடையவனே! என்வாழ்வின் முழுமுதற் பொருளே! வணக்கம். பொழுது விடிந்துவிட்டது. நின் தாமரைபோன்ற திருவடிகளுக்கு (திருப் பாதங்களுக்கு) ஒப்பான இரண்டு மலர்களைக் கொண்டுவந்து சூட்டி வணங்கி, அப்போது நின் அருள் நிறைந்த கண்களோடு மலர்கின்ற முறுவலைக் (சிரிப்பை) கண்டு உன் திருவடிகளைத் தொழக் காத்திருக்கிறோம். பள்ளியை (படுக்கையை) விட்டு எழுந்திருங்கள்.

போற்றியென் வாழ்முத லாகிய பொருளே  
புலர்ந்தது பூங்கழற் கிணைதுணை மலர்கொண்டு  
ஏற்றிநின் திருமுகத் தெமக்கருள் மலரும்  
எழில்நகை கொண்டுநின் திருவடி தொழுகோம்  
சேற்றிதழ்க் கமலங்கள் மலருந்தண் வயல்கூழ்  
திருப்பெருந் துறையுறை சிவபெருமானே  
ஏற்றுயர் கொடியுடை யாயெமை உடையாய்  
எம்பெருமா மான்பள்ளி எழுந்தருளாயே



அடுத்த பாடலில், திருப்பெருந்துறையில் வீற்றிருக்கும் இறைவனே!, அருட்செல்வத்தை அள்ளிக் கொடுக்கவல்ல ஆனந்த மலையே!, அலைகடல் போன்ற கருணைக்கடலே!, சூரியன் கிழக்குத் திசையிலே தோன்ற ஆரம்பிக்கின்றான். இருள் முழுவதும் நீங்கிவிட்டது. உன் திருமுகத்தில் தோன்றுகின்ற கருணைபோலச் சூரியன் மேலே எழும்போது நின் கண்போன்ற மலர்கள் மலர்கின்றன. (உன் கருணையால் எங்கள் மனம் பத்தியால் மலர்கின்றது) வண்டுகள் இன்னிசை பாடுகின்றன. எனவே, திருவுளம் கொண்டு எழுந்தருளுவீராக!

அருணணிந் திரன்திசை அணுகினன் இருள்போய்  
அகன்றது உதயம்நின் மலர்த்திரு முகத்தின்  
கருணையின் சூரியன் எழஎழ நயனக்  
கடிமலர் மலரமற்று அண்ணலங் கண்ணாம்  
திரள்நிரை அறுபதம் முரல்வன இவையோர்  
திருப்பெருந் துறையுறை சிவபெரு மானே  
அருள்நிதி தரவரும் ஆனந்த மலையே  
அலைகடலே பள்ளி எழுந்தருளாயே

மாணிக்கவாசகர் இறைவனின் அடியாராக இருந்து பாடி மகிழ்ந்தது மட்டுமன்றித் தன்னை ஒரு பெண்ணாகக் கற்பனை செய்து, தன் தோழிகளுடன் இறைவனின் புகழைப் பேசிப் பாடி மகிழ்வதாகப் பாடல்களை அருளியுள்ளார். திருவெம்பாவையில் இப்பாடல்களைப் பார்க்கலாம். அதிகாலையில் பெண்கள் கோயிலுக்குப் போகமுன்னர் நீராடப் போகிறார்கள். அப்போது மற்றைய தோழிகளையும் தம்மோடு வரும்படி அழைப்பதாக அமைந்த பாடல்கள் இவை. பெண்கள் சிலர் ஒன்றுகூடினால் எப்படியெல்லாம் பேசுவார்களோ, அதேபோல இயல்பாக உரையாடல் செய்வதுபோல அமைந்த இப் பாடல்கள் மிகவும் இரசிக்கக்கூடியவை.

முதலும் முடிவும் இல்லாத அரும்பெரும் சோதி (ஒளி) வடிவாகிய இறைவனைப் போற்றி நாம் பாடுகின்றோம். அதைக் கேட்டும் எழும்பாது நீ நித்திரை செய்கின்றாயே! உன் காது உள்ளே ஓசை நுழையாதவாறு அடைத்துள்ளதோ? மற்றொரு தோழி சிலம்பணிந்த சிவனாரின் புகழை நாம் பாட ஆரம்பித்தவுடனேயே அவ்வொலி கேட்டதும் பத்தி உணர்வு பொங்க விம்மி, விம்மி அழுது தன்னை மறந்து தான் படுத்திருந்த மலர்ப்படுக்கையிலிருந்து புரண்டு வீழ்ந்து முர்ச்சித்தவள் போலக் கிடக்கிறாள். நீயோ காது கேட்காதவள் போலத் தூங்குகிறாயே! இது என்ன ஆச்சரியம்? இதோ அப்பாடல்:-

ஆதியும் அந்தமும் இல்லா அரும்பெரும்  
சோதியையாம் பாடக் கேட்டேயும் வாள்தடங்கண்  
மாதே வளருதியோ வன்செவியோ நின்செவிதான்  
மாதேவன் வார்கழல்கள் வாழ்த்திய வாழ்த்தொலி போய்  
வீதிவாய்க் கேட்டலுமே விம்மிவிம்மி மெய்ம்மறந்து  
போதார் அமளியின்மேல் நின்றும் புரண்டு இங்ஙன்  
ஏதேனுமாகாள் கிடந்தாள் என்னை என்னை  
ஈதேளம் தோழி பரிசுஏல் ஓர்எம்பாவாய்

“முத்துப் போன்ற பற்களையுடைய பெண்ணே! ஒவ்வொரு நாளும் எங்களுக்கு முன்பே எழுந்து வந்து, ‘எம் தந்தை இறைவன் இன்பமயமானவன், அமுதம் போன்றவன்’ என்றெல்லாம் வாயூற இனிப்பாகப் பேசுவாய்; இன்று உனக்கு என்ன நடந்தது? தாமதமாகிவிட்டாயே” என்று தோழிகள் கூற, படுக்கையில் இருந்தவள் எழுந்து வந்து, ‘நீங்கள் எல்லாம் பழுவடியார்கள் (அருபவம் மிக்கவர்கள்); மனப்பக்குவம் உடையவர்கள். நாங்கள் புதியவர்கள். எங்களை மன்னித்து



ஏற்றுக்கொள்ளுதல் தப்பாகுமா?" என்று கேட்கிறாள். அதற்குப் பதிலாக, "நாங்கள் உங்கள் அன்பை அறியமாட்டதவர்களா? உங்கள் அன்பு உண்மையானதென்று எங்களுக்குத் தெரியும்" என விளையாட்டாகப் பதிலளிப்பதுபோல அமைந்துள்ளது திருவெம்பாவையில் மூன்றாவது பாடல். அதை இங்கே காண்போம்:-

முத்தன்ன வெள்நகையாய் முன்வந் தெதிரெழுந்தென்  
அத்தன் ஆனந்தன் அமுதனென் றள்ளுறித்  
தித்திக்கப் பேசவாய் வந்துன் கடைதிறவாய்  
பத்துடையீர் ஈசன் பழவடியீர் பாங்குடையீர்  
புத்தடியோம் புன்மைதீர்த்து ஆட்கொண்டாற் பொல்லாதோ  
எத்தோநின் அன்புடைமை எல்லோம் அறியோமோ  
சித்தம் அழகியார் பாடாரோ நம்சிவனை  
இத்தனையும் வேண்டும் எமக்கு ஏல்ஓரெம்பாவாய்

பதின்னான்காவது பாடல் சந்தச் சுவையும் கற்பனைத் திறனும் மிக்கது. இந்தப் பாடலில் பெண்கள் நீராடும் காட்சியைக் கண்முன் நிறுத்துகிறார் மணிவாசகர். பெண்கள் குளத்திலே நீராடுகிறார்கள். அவர்களின் காதிலுள்ள காதணிகள் அசைகின்றன. கழுத்தில் இருக்கும் ஆபரணங்களும் கையிலிருக்கும் வளையல்களும் அசைகின்றன. அவர்கள் கூந்தலில் சூடியுள்ள வாசனை மலர்களைச் சுற்றி வண்டுகள் அவர்களின் தலையசைவுக்கு ஏற்ப ஆடுகின்றன. இவ்வாறாகக் குளிர்ந்த தடாகத்தில் நீராடும்போது, தில்லைச் சிற்றம்பலவனைப் புகழ்ந்து பாடி, வேதப் பொருளானவனைப் பாடி, அவன் அருளை நாம் பெறும் வண்ணம் பாடி, சோதி வடிவானவனைப் பாடி, அவன் முடியிலுள்ள கொன்றைமாலையைப் பாடி, அவன் ஆதியாய் அந்தமான முறையைப்பாடி எம்மை வளர்த்து எடுத்து மேன்மையுறச்செய்த, வளைகள் அணிந்த உமையம்மையின் பாதமலர்கள் எத்தகையவை என்ற சிறப்பைப் பாடி, நீராடுவோம்.

காதார் குழையாடப் பைம்பூண் கலனாட  
கோதை குழலாட வண்டின் குழாம் ஆடச்  
சீதப் புனலாடிச் சிற்றம்பலம் பாடி  
வேதப் பொருள்பாடி அப்பொருளா மாபாடி  
சோதி திறம்பாடிச் சூழ்கொன்றைத் தார்பாடி  
ஆதி திறம்பாடி அந்தம் ஆமாபாடி  
பேதித்து நம்மை வளர்த்தெடுத்த பெய்வளைதன்  
பாதத் திறம்பாடி ஆடேல் ஓரெம்பாவாய்

அந்தக் காலத்தில் மக்கள் எவ்வளவு பத்தியுணர்வுடன் வாழ்ந்தார்கள் என்பதையும், சமயகுரவர்கள் அவர்களை எப்படி வழிப்படுத்தினார்கள் என்பதையும் இப்பாடல்களால் அறியமுடிகிறது. இறை சிந்தனை உடையவர்கள் இயற்கைக் காட்சிகளிலும் இறைவனையே கண்டார்கள் என்பதும் புலனாகின்றது. இலக்கியங்கள் அவ்வக்கால வாழ்க்கை முறை, கலாசாரம் முதலியவற்றைப் பிரதிபலிக்கும் என்பது நாம் அறிந்ததே!

திருவாசகத்தை ஓதி இறைவனைப் பரவி உள்ளம் உருகி உய்திபெறுவோமாக!

திருவாசகமிங் கொருகால் ஓதின் கருங்கல் மனமும் கரைந்துகக்  
கண்கள் தொடுமணற் கேணியிற் சுரந்துநீர் பாய அன்பர் ஆகுநர் அன்றி  
மன்பதை உலகில் மற்றையரிலவே

- சிவப்பிரகாச சுவாமிகள்



## வெள்ளையானை சாபந் தீர்த்த படலம்

துருவாச முனிவர் ஒரு சமயம் காசியில் சிவபூசை செய்து, முடிவில் சிவபெருமானின் திருமுடியினின்றும் விழுந்த தாமரைப் பூவை எடுத்துச் சென்று, வழியில் வெள்ளையானையின் மீது பவனி வந்த இந்திரனுக்குக் கையுறையாகக் கொடுத்தார். இந்திரன் செல்வச் செருக்கினால் அதனை ஒரு கையால் வாங்கி வெள்ளையானையின்மேல் வைத்தான். அது அந்த மலரைக் கீழே தள்ளிக் காலால் சிதைத்தது. இந்த நிகழ்ச்சியால் துருவாச முனிவர் கண்களில் தீப்பொறி பறந்தது. அவர் இந்திரனைப் பார்த்து, “பேதையே! நீ செய்த சிவத்துரோகத்தினால் உன் தலை பாண்டியன் ஒருவனின் வளையினாலே (சக்கரம்) சிதறிப்போகும். கர்வம் பிடித்த இந்த வெள்ளையானை காட்டானையாகும்” என்று சபித்தார். பின்னர் இந்திரனும் வெள்ளையானையும் முனிவரின் திருவடிகளைப் பணிந்து சாபத்தை நீக்கியருள வேண்டியதால், இந்திரனுக்கு தலையளவாக வந்தது முடியளவாகப் போகட்டும் என்றும், வெள்ளையானை காட்டானையாக மாறி நூறு ஆண்டுகள் கழித்துப் பழையபடியே இருக்கக் கடவது என்றும் அவர் கூறியருளினார்.

வெள்ளையானை சொர்க்கத்தை விட்டுப் பூலோகத்திற்கு வந்தது. அங்கு கடம்ப வனத்தில் காட்டானையாக இருந்து சோமசுந்தரப் பெருமானை வழிபட்டு வந்தது. சிவபெருமான் அதன் அன்பைப் பாராட்டி அதற்கு என்ன வரம் வேண்டும் என்று கேட்டார். “தங்கள் திருவடிகளைப் பிரியாத எட்டு யானைகளுடனே ஒன்பதாவதாக என்னையும் சேர்த்துக் கொள்ள வேண்டும்.” என்றது. சோமசுந்தர் அந்த யானையைப் பார்த்து, “இந்திரன் என்னிடத்தில் மிகவும் அன்புடையவன். நீ அவனைத் தாங்குதல் என்னைத் தாங்குவது போலாகும்” என்று கூறினார்.

வெள்ளையானை அவரை வணங்கி மேற்கே சென்று தன் பெயரால் ஒரு தீர்த்தம் உண்டாக்கிற்று; சொக்கலிங்கருக்கு தன் பெயரால் ஐராவதபுரம் என்னும் நகரத்தை உண்டாக்கி, தன் தலைவன் பெயரால் இந்திரேசுரர் என்று ஒரு சிவலிங்கம் ஏற்படுத்திப் பூசை செய்து வந்தது. பின்னர் இந்திரன் அந்தயானையை அழைத்துக் கொண்டான். இருவரும் சாபம் நீங்கி இன்பம் அடைந்தனர்.

நன்றி: திருவிளையாடற் புராணம்

தகவல்: அருட்செல்வர்

### சூர்ச்சீர்க்கிவனாடிய துலங்குள்

சைவசமயத்தவரின் முழுமுதற் கடவுள் சிவன். சிவன் கோயில்களில் ஒவ்வொரு நாளும் ஆறு காலம் அருச்சனை வழிபாடுகள் நடைபெறவேண்டும் என்பது வேத, சிவாகம முறை. பல சிவன் கோயில்களிலும் இப்படி வழிபாடுகள் நடைபெறுகின்றன. ஆனாலும் ஒவ்வொரு கால வழிபாட்டுக்கும் ஒவ்வொரு தலம் சிறப்பாகக் குறிப்பிடப்படாக்கிரந்து.

அதிகாலை	- திருக்குற்றாலம்
காலை	- இராமேசுவரம்.
நண்பகல்	- திருவானைக்கா
மாலை	- திருவாரூர்
இரவு	- மதுரை
அர்த்தநாமம்	- சிதம்பரம்

# Hinduism in search of Answers.....

Compiled by S Atputhananthan

## Life Cycle Sacraments

What is Life Cycle Rituals? (Sacraments - rites of passage)

Samskaras - Rites of Passage.

'Rite' means a social or religious custom, practice, or conventional act. 'Rites of passage' mean ceremonies or events marking an important stage in someone's life.

The word samskara means 'perfect' or 'an act of making perfect preparation'. There are 16 main rites of passages prescribed in the Hindu scriptures. These are religious rites that guide the Hindu along the path of 'Dharma'- of virtuous living. These include celebrations to mark entry into different stages in life. These ceremonies combine the elements of puja, prayer, utterance of ancient hymns and communal feasting. The first samskar takes place before conception! The last one takes place after death. Some of the early samskars are: - Jatakarma: - Immediately after birth. Namakarana: - Naming the child. Annaprasana: - First feeding of cooked rice. Chaula: - First hair cut.

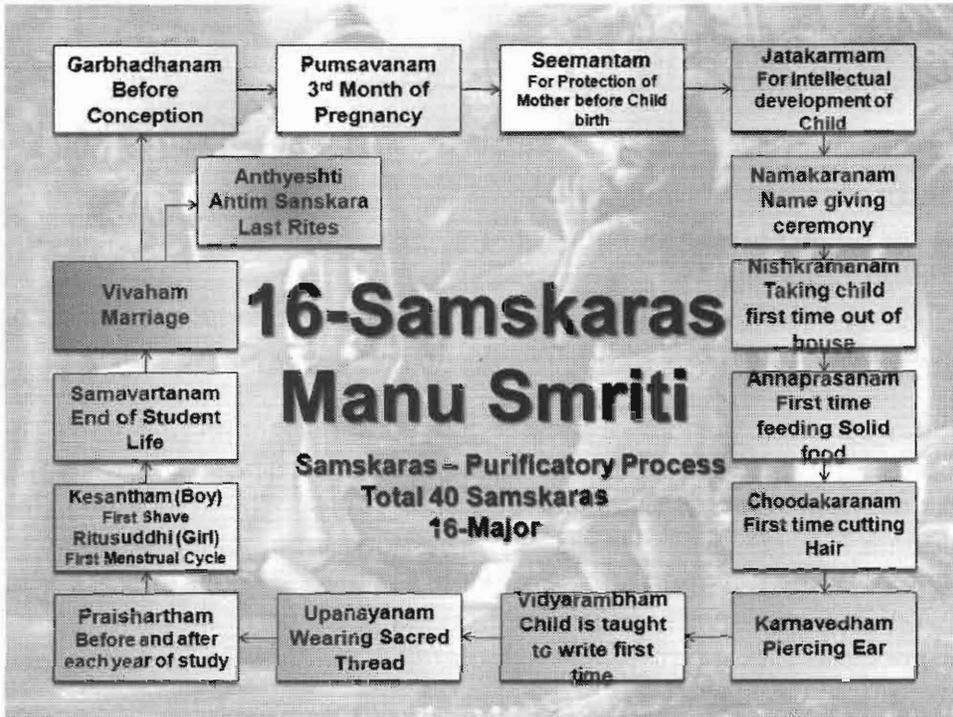


## 16 Most Important Rituals of Hindu Dharma - Shodash Upchaar

Birth, Initiation, marriage and death are the most frequently observed rites. There are also numerous regional rituals performed by women to celebrate puberty, to acquire good husbands, to secure the welfare of their families and to encourage each other during pregnancy.

**Birth**

Ceremonies that surround the birth of a child include, sponsoring puja at the local temple and reciting prayers of petition for a long life with good fortune. Exact birth date and time is noted and horoscope cast. Special celebrations may be held for naming, eating the first solid food, first haircut. Children are given auspicious names of deities.



**Seemantham and Valaikaapu** is a pregnant women's ceremony performed during the seventh month of pregnancy. The ceremony is mainly followed in south India. It is an ancient ritual celebrated by the pregnant woman's parents to take blessings from elders for safe delivery. This function marks as a celebration for her fertility. Pregnant woman's desires will be fulfilled by family on this day.



**Namakaranam** – Naming the child. The date of birth, Nakshatra, family deity, etc. are all taken into account when naming the child. The baby will be called by the chosen name three times.



**Annaprasana** : It is held when the child is around six months and also when the child is ready to convert his diet from liquid to solid. For boys it is held on even months and for girls it is held during odd months.



**Chudakarana** (the first hair cut): This sanskara is performed typically during the first or third year of age when the child's original, first hair growth is shaved. According to the sages, the hair from birth is associated with undesirable traits from past lives. Thus, at the time of this ceremony, the child is freshly shaven to signify freedom from the past and moving into their new life.



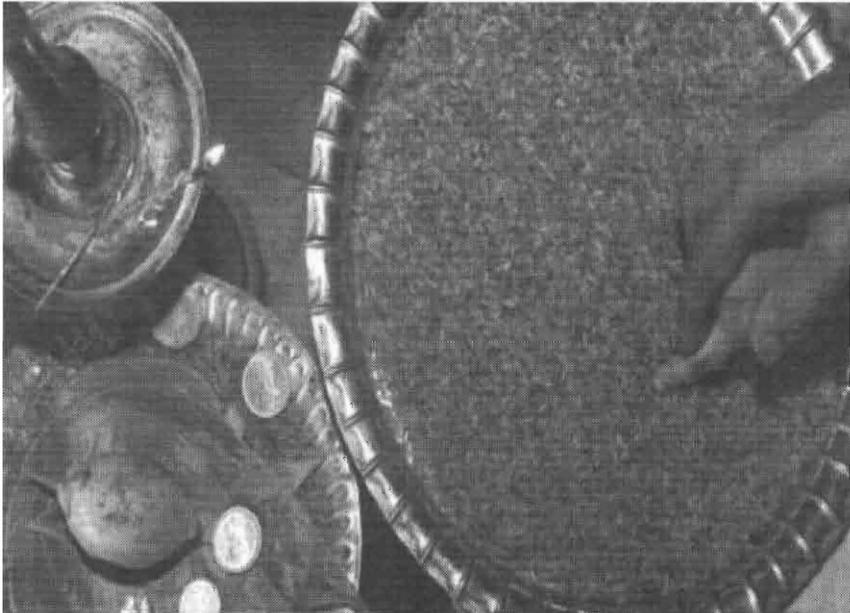


**Karnavedha:** It is an ear piercing ceremony that occurs in the third or fifth year for children of Hindu parents. Karnavedha is to be performed by male and female Hindus. However, now it has become an uncommon ritual amongst males.



**Vidyarambam:**

This ceremony is performed in the fifth year of the child. Traditions vary and some perform this earlier. This marks the start of child's education. The child traces letters in the sand or a tray of rice grains. Goddess Saraswati is considered as the Goddess of knowledge. Therefore, it is usually performed after Navarathri (Sarasvathy Puja) on Vijayadasami day at a temple.



## Upanayanam

It literally means getting closer to God. This is sometimes called the sacred thread ceremony. It marks the beginning of life as a student. It may take place when the child is about 8 years old. In ancient days, both boys and girls undertook this ceremony. A homam (worship through fire) is lit. The priest recites hymns. The father or the priest whispers the 'Gayatri Mantra' into the child's ear. This marks initiation into religious life. The child is invested with a sacred thread that is draped over the left shoulder. The thread has three strands. They represent the three debts the individual bears. The first debt is to God, the second is to the forefathers and the third is to the spiritual teacher. The child is now fit to study the scriptures and carry out worship in the family shrine. He/she is now expected to begin serious studies of the scriptures. Originally held for all top 3 castes, now only common among brahmins.



## Puberty Ritual

Though not part of the Sanskrit textual tradition, it has become part of regional tradition in South Asia. Celebration of a girl's first period is common in rural areas. Women dress their daughters on an auspicious day, adorning with jewellery and flowers. Other women wave arti lights and feed her with special food and give money, gold and presents.

## Marriage

It is the biggest life cycle ritual in most people's lives. When two people marry, they enter the householder stage of life in which they fulfil their duties to family and society. It is a great transition into responsibility.

The ceremony may vary a great deal depending on local customs. There are some basic rituals that are observed at most ceremonies. They involve the bride's father offering the hand of the bride to the groom (Panigraham). A homam (worship through fire) is lit. A priest will recite some hymns from the scriptures. The bride and groom will offer grains and ghee to the fire. This is to obtain blessings of higher beings. Fire is considered to be the witness to the ceremony. The bride and groom will walk around the fire three times. The bride will put her

right foot on a piece of rock. This is to symbolise her steadfastness in carrying out her duties as the wife. As a symbolic gesture, the bride and groom take seven steps together. The first step is for God. The other steps can be for health, wealth, strength, children, and happiness. The last step is for a life - long friendship between the husband and wife. The wife marks her forehead with red powder called kum-kum. The couple is showered with rice and petals to wish them well. The wife is now addressed as 'Sahadharmini' meaning partner for spiritual progress in dharma.



## Death

Anthima kriya (final rites): - This involves the cremation of the body. The Hindu philosophy says that the body is just the outer garment of the individual. The real self does not die but goes forth and assumes another body in due course. The body is not considered to be important, so it is not preserved, but cremated. The body is bathed, clothed and placed in the coffin and taken to the crematorium or to the funeral pyre where the eldest son or male relative will set fire to the pyre. God of death and fire are asked to carry the soul to the realm of the ancestors. The ashes are collected and committed to Holy River or sea. Saints and children are usually buried. Verses from hymns (Thevarams) are recited to console the relatives.



After the funeral, family members are in a state of ritual impurity for a prescribed period and limit interaction with others, normally for 31 days.

The spirit of the dead is believed to be a ghost for the first few days, and hence fed in a ritual called Shradham until it moves on to the realm of ancestors. This rite centres on offerings of nourishment and prayers, and the eldest son offering water and rice. This shrardham rite is performed annually thereafter.

**Anthiyeshti:** Death, to the Hindu, is merely the end of one phase of a long journey - for some - to God realization. The journey of the Atman in a subtle form continues in the hereafter with the advent of death. This journey is described as a torturous one for the sinner, beset with many difficulties, dangers, trials and tribulations. It is with a view to making this passage into the hereafter as easy as possible that the Hindu performs the Antyeshti Sam-skar for his beloved ones with great faith, love and devotion (shradhaa), so that the Atman of that individual will attain a good state (sadgati) in the hereafter.



## ஆகையினால் வரும் துன்பம்

நம்மை ஆட்டிப் படைப்பது நம் மனமே. உருவமற்ற இந்த மனம் பெரிய உருவம் படைத்த நம்மை எப்படியெல்லாம் ஆட்டிப்படைக்கிறது என்று யோசித்துப் பாருங்கள். மனதுடன் நடத்தும் போராட்டம் என்றும் ஓய்வதில்லை. விழிப்பு நிலையில் மட்டுமன்றி உறக்க நிலையிலுங்கூட மனதின் போராட்டம் நம்மைவிட்டு ஒருபோதும் நீங்குவதில்லை. அனைத்து சாத்திரங்களும், வேத நூல்களும் மனதை அடக்கும் வழிமுறைகளையே நமக்கு எடுத்துக் காட்டுகின்றன. மனதை அடக்கும் புத்தியை ஆண்டவனிடம் கேட்டுப் பெறவேண்டும்.

- ஆதிசங்கரர்

# கண்ணனும்

## தாத்தாவும்



- முத்து -

இம்முறை கோடைக்காலம் வருமோ என்று ஏங்கிக்கொண்டிருந்த இலண்டன் வாசிகள் கடந்த சில நாள்களாகச் சூரியவெளிச்சத்தையும் வெப்பத்தையும் அநுபவித்து மகிழ்கின்றனர். ஆனிமாத நடுப்பகுதியாதலால், பகற்பொழுது பதினைந்து மணி நேரத்துக்க்குமேல் நீண்டதாக உள்ளது. கண்ணனும் தாத்தாவும் பாட்டியும் தங்கள் வீட்டின் பின்புறத் தோட்டத்தில் அமர்ந்து தங்கள் தோட்டத்தில் பூத்துக் குலுங்கும் பூச்செடிகளின் அழகையும் சுற்றியிருக்கும் வீடுகளின் பூமரங்களின் அழகையும் இரசிக்கின்றனர். கூடவே பாட்டி தயாரித்த மாலைநேரத்துக்கான தேநீருடன் சிற்றுண்டியையும் சுவைத்து மகிழ்கின்றனர். கண்ணனுக்குக் காலையில் ஸ்ரீமகாலட்சுமி கோயிலில் நடைபெற்ற புஷ்பாஞ்சலிக்குப் போய்வந்த நினைவு வருகின்றது. தான்கைத்தொலைபேசியில் எடுத்த படங்களைப் பாட்டிக்கும் தாத்தாவுக்கும் காட்டுகிறான்.

கண்ணன்: பாருங்கோ தாத்தா இந்தப் படங்களை. இப்போது எங்கள் கண்ணுக்குத் தெரியும் பூக்களைவிட எத்தனை மடங்கு பூக்கள் இன்று மகாலட்சுமி கோயிலில் குவித்திருந்தார்கள்.

தாத்தா: ஆமாம் கண்ணா, எத்தனை மடங்கு மட்டுமா? எத்தனை நிறங்கள்! எத்தனை வகைவகையான பூக்கள்!

கண்ணன்: ஆமாம் தாத்தா! சில பூக்களை இதற்கு முன்னர் நான் பார்த்ததே இல்லை.

தாத்தா: சில பூக்களை நீ பார்த்திருக்க முடியாது. அவை தமிழ்நாட்டிலிருந்து தருவிக்கப்பட்டவை. தாமரை, சம்பங்கி, சாமந்தி, மருக்கொழுந்து (இலை) கனகாம்பரம் ஆகியவை. சிலவற்றின் பெயர் எனக்குமே தெரியாது கண்ணா.

கண்ணன்: துளசியை விட்டுவிட்டீர்களே தாத்தா!

தாத்தா: ஆமாம் கண்ணா! அது நாராயணருக்கு மிகவும் பிடித்த பத்திரம். இலட்சுமி நாராயணையும் பூவாலேயே அலங்காரம் செய்திருந்தார்கள். கண்கொள்ளாக் காட்சிதான். மனதில் நினைக்கும்போதே எவ்வளவு இனிமையாக இருக்கிறது?

பாட்டி: நீங்கள் சொல்வதைக்கேட்க எனக்குப் பழைய பாடல் ஒன்று நினைவுக்கு வருகிறது.

கண்ணன்: என்ன பாடல் பாட்டி? பாடுங்கோ கேட்போம்.

பாட்டி: "நினைக்கும்போதே ஆகா! இனிக்குதே என் மனமே"



- தாத்தா: ஆகா! மிக நல்லாயிருக்கு! தேவார திருவாசகம் பாடும் வயதில் பாட்டிக்குச் சின்னவயதில் பாடிய திரைப்படப் பாட்டு ஞாபகம் வருகுது கண்ணா!
- கண்ணன்: அதற்கென்ன தாத்தா! பாட்டி விரும்பிய பாட்டைப் பாட்ட்டுமே! இளமையிற் கல்வி சிலையில் எழுத்தென்று நீங்கள்தானே சொல்லித்தந்தீர்கள். அதுதான் அவர் ஞாபகம் வைத்துப் பாடுகிறார்!
- தாத்தா: ஓகோ! பாட்டியும் பேரனும் ஒன்றுசேர்ந்துவிட்டீர்களா?
- பாட்டி: சரி! சரி! நானொரு தேவாரமே பாடிக்காட்டுகிறேன் கண்ணா, கேள்.  
மடையில் வாளை பாய மாதரார்  
குடையும் பொய்கைக் கோலக் காவுளான்  
சடையும் பிறையும் சாம்பற் பூச்சுங்கீள்  
உடையும் கொண்ட உருவம் என்கொலோ
- கண்ணன்: பார்த்தீங்களா தாத்தா! பாட்டி எவ்வளவு நன்றாகப் பாடுகிறா?  
சொற்களின் வரிசை கேட்கவும் நன்றாக இருக்கிறது. மடை, குடை,  
சடை, உடை என்று வருகின்றன. இந்தத் தேவாரத்தை நீங்கள் எனக்குச் சொல்லித்தரவேயில்லையே தாத்தா!
- தாத்தா: அப்படியா கண்ணா! சரி இப்போது பாட்டி சொல்லித்தருவார். நீ பாடிப்பார்.
- கண்ணன்: சரி தாத்தா! (பாட்டி சொல்லச் சொல்ல, கண்ணன் பாடுகிறான்.) இந்தத் தேவாரம் யார் பாடியது பாட்டி?
- பாட்டி: திருஞானசம்பந்தர் பாடியது கண்ணா! திருக்கோலக்கா என்ற கோயிலுக்குப் போய், கோயிலைச் சுற்றி வந்து கையால் தாளம் போட்டுப் போட்டுத் தேவாரம் பாடி, அங்கு வீற்றிருக்கும் சிவனைப் போற்றி வணங்குகிறார். தன் சிறிய கைகளால் சம்பந்தர் தாளம் போட்டுப் பாடுவதைக் கேட்டு மகிழ்ந்த இறைவன், அவருக்குப் பொன்னால் (தங்கம்) செய்யப்பட்ட தாளத்தைக் கொடுத்து அருள் புரிகிறார்.
- கண்ணன்: அப்படியா பாட்டி? கடவுளே பொற் தாளத்தைக் கொடுத்தாரா? அப்போது சம்பந்தர் என்ன செய்தார்?
- பாட்டி: பத்தியால் உருகி இருகைகளாலும் வாங்கி கண்களில் ஒற்றித் தலைமேல் வைத்து வணங்கினார்.
- தாத்தா: அன்றிலிருந்து சம்பந்தர் தான்போகும் தலங்களில் எல்லாம் தாளத்தை எடுத்துச் சென்று தாளம்போட்டுத் தேவாரங்கள் பாடினார்.
- கண்ணன்: இப்படியான அற்புதங்கள் எல்லோருக்கும் நடக்குமா? .
- தாத்தா: கும்பிடுபவரின் பக்தியின் அளவுக்குத் தகுந்தபடி அற்புதங்கள் நடக்கும் சம்பந்தரோ பார்வதி அம்மையின் கையால் பாலூட்டப்பட்ட ஞானக் குழந்தை. அதனால் பல அற்புதங்களைச் செய்தார் கண்ணா!
- கண்ணன்: இப்போது பாடலின் கருத்தை யார் சொல்லப்போகிறீர்கள்?
- பாட்டி: வழக்கம்போலத் தாத்தாவே சொல்லட்டும் கண்ணா! நான் போட்டிக்கு



வரவில்லை. அதோடு எனக்குச் சமையல் வேலையும் இருக்கிறது.

கண்ணன்: சரி பாட்டி. எனிமேல் நீங்கள் தேவாரத்தைப் பாடிக்காட்டி எனக்குச் சொல்லித்தாருங்கோ! தாத்தா கருத்தைச் சொல்லட்டும். நீங்களும் பக்கத்தில் இருந்தால் நல்ல கலகலப்பாக இருக்கும். (கண்ணன் பாட்டியின் காதில் இரகசியமாக “பாட்டி உங்கள் குரல் தாத்தாவின் குரலைவிட இனிமையாக இருக்கிறது”)

தாத்தா: என்ன இரண்டுபேரும் இரகசியம் பேசுகிறீர்கள்?

கண்ணன்: அது எனக்கும் பாட்டிக்கும் மட்டுந்தான். உங்களுக்குச் சொல்லக்கூடாது தாத்தா!

பாட்டி: ஏன் குரல் இனிமையாக இருக்காம். அவ்வளவுதான். நீங்கள் உங்கள் செல்லப் பேரனுக்கு தேவாரத்தின் கருத்தைச் சொல்லுங்கோ. நான் சமைக்கப்போகிறேன்.

தாத்தா: சரி கண்ணா. உனக்கு நல்லா இரசிக்கத்தெரிகிறது. சந்தோஷம். இப்போது தேவாரத்தின் கருத்தைக் கேள். இது ஒரு நல்ல சுவையான பாடல். நீரைத் தேக்கிவைத்துள்ள பெரிய குளத்தில் (மடை - வாய்க்கால், நீர்த்தேக்கம்) பெண்கள் கைகளால் நீரைக் குடைந்து குளிக்கிறார்கள். அந்தக் குளத்திலுள்ள வாளை மீன்கள் எல்லாம் பயந்து துள்ளிக் குதிக்கின்றன. இதுபோலப் பல பொய்கைகள் உள்ள செழித்த திருக்கோலக்காவில் உள்ள திருக்கோயிலில் சிவபெருமான் எழுந்தருளியிருக்கிறார். அவர் தன் சடாமுடியில் (தலையில்) பிறைச்சந்திரனை அணிந்திருக்கிறார். தன் உடம்பு முழுவதும் திருநீற்றைப் பூசியிருக்கிறார். தன் இடையில் ஒரு துண்டைமட்டும் உடையாகக் கட்டி யிருக்கிறார். இது ஏன்? (இவரிடம் உடுக்க வேறு நல்ல துணி இல்லையோ என்று கேட்பதுபோல சம்பந்தர் பாடியுள்ளார். கீள் -கிழித்து எடுத்த ஒரு சிறு துண்டு)

கண்ணன்: இந்தப் பாடலில் சொல்லியிருப்பதைப் பார்த்தால் எனக்கு ஒரு சந்தேகம் வருகிறது தாத்தா!

தாத்தா: என்ன கண்ணா? கேள்.

கண்ணன்: பெண்களெல்லாம் குளத்தில் நீச்சலடித்ததாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கே! அந்தக் காலத்தில் பெண்கள் அப்படியெல்லாம் வெளியே போகமாட்டார்களாமே! படிக்க, அல்லது வேலைக்குப் போக என்றால் மட்டுமே பெண்கள் வெளியே போவார்களாம். அதுவும் அரிதாவே போவார்கள் என்றுதானே பாட்டி சொன்னா.

தாத்தா: பாட்டி வாழ்ந்த காலத்தைவிடப் பலநூறு ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் இந்தப் பாடல் பாடப்பட்டது. மக்கள் வாழும் விதம் அடிக்கடி மாறிக்கொண்டே போகும்.

கண்ணன்: அவர்கள் வீட்டிலே குளிக்காமல் ஏன் குளத்துக்குப் போனார்கள் தாத்தா?

தாத்தா: கண்ணா! அந்தக் காலத்தில் வீடுகளில் குழாய் வசதியோ கிணறுகளோ இருக்கவில்லை.

கண்ணன்: ஓ அப்படியா? அப்போ சமைக்கவும் பாத்திரம் கழுவ என எல்லாவற்றுக்கும் குளத்திலிருந்துதான் நீர் எடுக்கவேண்டுமோ?



- தாத்தா: ஆமாம் கண்ணா! குளித்துவிட்டு வரும்போதே பெண்கள் பெரிய குடங்களில் தண்ணீரை எடுத்துக்கொண்டு வருவார்கள். முடிந்தபின் திரும்பவும் போய் எடுப்பார்கள்.
- கண்ணன்: இப்போது வீட்டிலே குழாயைத் திறந்தாலே தண்ணீர் வருகிறது. எவ்வளவு வசதி?
- தாத்தா: கண்ணா! அதோ மடிக்கணினியில் யாரோ அழைப்பதுபோலச் சத்தம் வருகிறதே! அதை எடு பார்ப்போம்.
- கண்ணன்: ஓ கே தாத்தா! இதோ! (கண்ணன் கணினியை திறக்க அங்கே ஸ்ரீராமும் அவனின் தாத்தா சிவகுமாரும் வருகின்றனர்)
- தாத்தா: யாரது கண்ணா?
- கண்ணன்: நீங்கள் guess பண்ணுங்கோ பார்க்கலாம்.
- தாத்தா: உன் முகத்தில் பொங்கும் சந்தோஷத்தைப் பார்த்தால் அது நிச்சயமாகச் ஸ்ரீராமாகத்தான் இருக்கும்.
- கண்ணன்: கூடவே உங்கள் நண்பர் ஸ்ரீராமின் தாத்தாவுந்தான். சரியாகச் சொல்லி விட்டீர்களே. என் தாத்தா கெட்டிக்காரத் தாத்தா.
- ஸ்ரீராம்: வணக்கம் கண்ணா! தாத்தா!
- கண்ணன்: உங்களுக்கும் வணக்கம் ஸ்ரீராம், தாத்தா
- ஸ்ரீராம்: எப்படி இருக்கிறீர்கள்? சுகமா?
- கண்ணன்: ஓம், நாங்கள் நல்ல சுகமாக இருக்கிறோம்.
- சிவகுமார்: கண்ணா! நீ தொலைபேசியில் அனுப்பிய புஷ்பாஞ்சலிப் படங்கள் கிடைத்தன. கொள்ளை அழகு. ஸ்ரீராம் பார்த்து மிகவும் அதிசயப்பட்டான். உடனே கண்ணனுடன் பேசவேண்டும் என்றும் ஆசைப்பட்டான்.
- ஸ்ரீராம்: புஷ்பாஞ்சலி, what does it mean தாத்தா?
- தாத்தா: புஷ்பம் means flower. அஞ்சலி means worship. (Worship God with flowers)
- ஸ்ரீராம்: ஏன் கடவுளை அப்படிப் பூக்களாற் கும்பிடுகிறோம் தாத்தா?
- தாத்தா: Flowers are the most beautiful creation of God ஸ்ரீராம். கடவுளின் படைப்பில் பூக்களே மிகவும் அழகானவை. உலகில் எல்லோருமே விரும்பி இரசிப்பவை. அதனாற் கடவுளுக்கு நன்றி சொல்லி பூக்களைச் சார்த்தி வணங்குகிறோம். பூவால் மாலை கட்டிச் சூட்டுகிறோம்.
- சிவகுமார்: ஸ்ரீராமுக்கு மட்டுமன்று, எனக்கும் இப்போதுதான் சில விஷயங்கள் விளங்குகின்றன.
- கண்ணன்: அப்படியா தாத்தா?



சிவகுமார்: இதுவரை படிக்க வாய்ப்பு இருக்கவில்லை. இப்போது ஸ்ரீராமுடன் நானும் படிக்கிறேன். இன்று நீ என்ன திருக்குறள் ஸ்ரீராமுக்கு சொல்லிக் கொடுக்கப் போகிறாய்?

கண்ணன்: எனக்கு மிகவும் பிடித்த குறள்; மிக முக்கியமான குறள். எல்லோரும் அறியவேண்டியதொன்று.

சிவகுமார்: என்ன இப்படியெல்லாம் புதிர் போடுகிறாய் கண்ணா? சொல் பார்ப்போம்

கண்ணன்: கல்வி என்னும் அதிகாரத்தில் இரண்டாவது குறள்.

**எண்ணென்ப ஏனை எழுத்தென்ப இவ்விரண்டும்  
கண்ணென்ப வாழும் உயிர்க்கு**

ஸ்ரீராம்: கெட்டிக்காரரன் கண்ணா! Who is going to say the meaning of this குறள்?

கண்ணன்: தமிழில் நான் சொல்கிறேன் ஸ்ரீராம். உன் தாத்தா உனக்கு ஆங்கிலத்தில் புரிய வைப்பார். எங்களுக்கு உலகைப் பார்ப்பதற்கு இந்த இரண்டு கண்களும் முக்கியமல்லவா? அதேபோல நாங்கள் படித்து அறிவை வளர்க்க கணிதம் மொழி இரண்டும் மிகவும் முக்கியமானவை.

தாத்தா: இதே கருத்தையே ஒளவையார் “ எண்ணும் எழுத்தும் கண்ணெனத் தகும்” எனக் கூறியுள்ளார்.

சிவகுமார்: இன்று தமிழும் சமயமும் சேர்த்து நானும் ஸ்ரீராமும் படித்துவிட்டோம். மிகவும் சந்தோஷம். அடுத்த கிழமை மீண்டும் பேசுவோம்.

கண்ணன்: கட்டாயமாக, எங்களுக்கும் உங்களுடன் பேசுவதில் சந்தோஷந்தான் .

ஸ்ரீராம்: OK கண்ணா நன்றி.

## சைவசமயம், பண்ணிசை வகுப்புகள்

	சைவசமய வகுப்பு	பண்ணிசை வகுப்பு
நாள்:	புதன்கிழமைகளில்	ஞாயிற்றுக்கிழமைகளில்
நேரம்:	மாலை 6 மணி	மாலை 6.30 மணி
ஆசிரியர்:	சிவஸ்ரீ வசந்தன்குருக்கள்	சிவத்திரு சாமி தண்டபாணி ஓதுவார்
இடம்:	சைவ முன்னேற்றச் சங்க மண்டபம்	

இலவசமாக நடத்தப்படும் இந்த வகுப்புகளில் எல்லா வயதினரும்

வந்து படித்துப் பயன் பெறலாம்.

மேலதிக விவரங்கள்: திரு இந்துசேகரன்

திரு குகராசா

செயலாளர் 07872 144 794

சமயச்செயலாளர் 07952 506 778



# Thirukural stories திருக்குறட் கதைகள்

திருமதி சாவ்திரி ஆனந்தன்  
Mrs Savithiri Anandan

## பகைத்திறம் தெரிதல் Appraising Enemy's skills

அதிகாரம் :88  
Chapter: 88

குறள்: 878  
Kural: 878

வகையறிந்து தற்செய்து தாற்காப்ப மாயும்  
பகைவர்கண் பட்ட செருக்கு”

ஒரு செயலைச் செய்யும் வகையை அறிந்து, அதற்கென தயார் நிலையை மேற்கொண்டு தன்னைக் காத்துக் கொண்டால், பகைவரிடம் உண்டான பெருமிதம் அற்றுப் போய்விடும்.  
The joy of one's foes will be destroyed if one guards oneself by knowing the way(of acting) and securing assistance.

Dhirudaharashtra called Yuthistra one day (Mahabharata) and asked him to go and live in Varanavat for a few days with his brothers and mother. The wise Yuthistra guessed that there must be some plan behind this Dhiridharashtra's request. Anyhow, he accepted the request and decided to act on it.

Meanwhile Duriyodhana instructed Purochana to build a palace for Pandavas. The palace was named Lakshagruha (Arakku maalgai) which was highly inflammable. It was built under the order of Duriyodhana and his evil uncle Shakuni and the plan was to kill Pandavas along with Kunthi. It was a death trap for Pandavas and the plot itself was such nobody would suspect foul play and the eventual death of Pandavas would be passed off as an accident.

Pandavas started their journey to Varavat. Vithura went along with them for some distance. He sensed something was wrong, and on the way he said, "When the forest burns, all the mice there would go under the ground to save their lives".

Then he went back, while Pandavas continued their journey. Yuthistra knew that there should be a symbolical meaning in Vithura' words.

All Pandavas with Kunti reached Varnavat. The palace was ready and they stayed there.



In the meantime, Vithura sent a digger to dig a secret tunnel from Lakchagriha to a river and it was done secretly with only Pandavas knowing about it. Purochana was unaware that a tunnel existed at Lakchagriha.

Pandavas were looking to find an appropriate time to make their exit from that palace. They invited the people of Varanavat for a feast. It was grand and everyone enjoyed it. After the feast everyone left and Prochana was sleeping there. Pandavas set the palace on fire and used the tunnel to escape from the burning palace.

Prochana became the victim of his own design. The Gowravas, pretending to be sad, were enjoying themselves, thinking that all five Pandavas along with Kunti were burnt in that Lakchgruha.

திருதராஷ்டிரன் ஒருநாள் யுதிஷ்டிரனை அழைத்து (மகாபாரதம்) தம்பியர், குந்தியுடன் வாரணாவதம் சென்று சிலகாலம் தங்கியிருக்கும்படி கேட்டுக்கொண்டான். அந்த வேண்டுகோளுக்குப் பின்னால் ஏதோ ஒரு சதித்திட்டம் இருக்க வேண்டும் என்பதைப் புத்தி சாலியான யுதிஷ்டிரன் ஊகித்தபோதும், திருதராஷ்டிரன் கூறியதை ஏற்றுக்கொண்டான். இதற்கிடையில், வாரணாவதத்தில் பாண்டவர்கள் தங்குவதற்கு மாளிகை ஒன்றை அமைக்க புரோசனன் என்பவனைத் துரியோதனன் நியமித்தான். எளிதில் தீப்பற்றி எரியக்கூடிய மெழுகு போன்ற பொருள்களால் அமைக்கப்பட்ட அந்த மாளிகைக்கு “அரக்கு மாளிகை” எனப் பெயர் இடப்பட்டது. குந்தியுடன் பாண்டவர்களைக் கொல்லும் ஒரு மரணப்பொறியாக, துரியோதனும் அவனது சாத்தான் மாமன் சகுனியும் திட்டமிட்டுக் கட்டுவித்ததே அந்த அரக்கு மாளிகை. மாளிகை தீப்பிடித்து எரிந்து பாண்டவர்கள் கருகிச் சாகும்போது, அது ஒரு சதி வேலையாக அல்லாமல், ஒரு விபத்தாகவே கருதப்படும் என்பதே இவர்களுடைய திட்டம்.

பாண்டவர்களின் வாரணாவதப் பயணம் தொடங்கியது. விதூரரும் சிறிது தூரம் அவர்களுடன் சென்றார். ஏதோ ஒரு அசம்பாவிதம் நிகழ இருப்பதை அவரது உள்ளுணர்வு சொல்லியது. “ஒரு காடு தீப்பற்றி எரியும்போது, அங்குள்ள எலிகள் யாவும் நிலத்தின் புகுந்து தம் உயிரைப் பாதுகாத்துக் கொள்ளும்” என்று பாண்டவர்களிடம் கூறிவிட்டு விதூரர் திரும்பிச் செல்ல, பாண்டவர்கள் தம் பயணத்தைத் தொடர்ந்து அரக்கு மாளிகையில் தங்கினார்கள்.

இடையில் விதூரரால் நியமிக்கப்பட்ட ஒரு அகழ்வுப் பணியாளன், அரக்குமாளிகையிலிருந்து ஒரு ஆற்றங்கரைவரை செல்லக்கூடிய சுரங்கம் ஒன்றை மிகவும் இரகசியமாகத் தோண்டினான். பாண்டவர்கள் மட்டுமே அறிந்திருந்த இந்தச் சுரங்கப் பாதைபற்றிப் புரோசனன் அனுபவளவும் அறிந்திருக்கவில்லை.

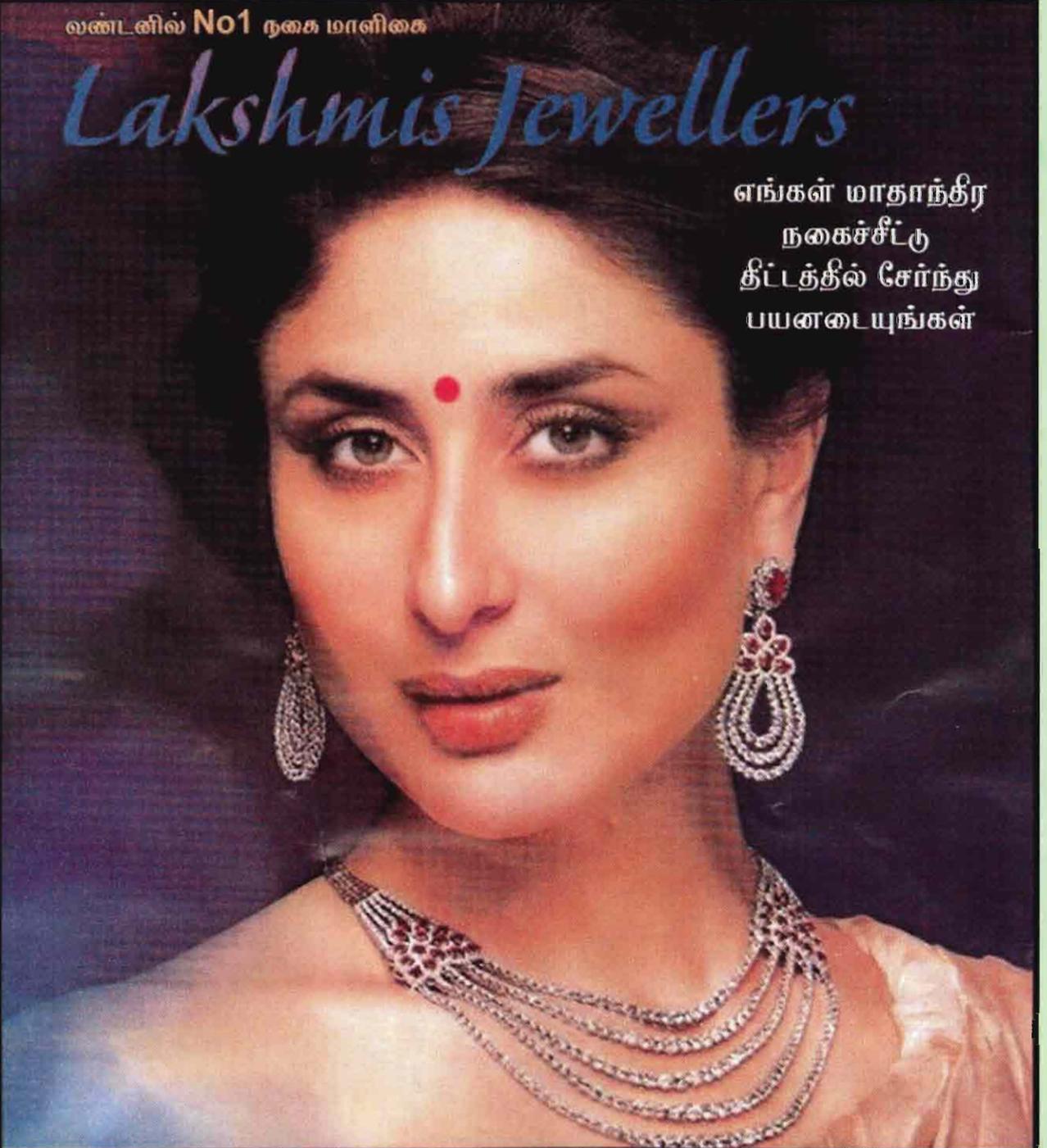
தமது அடுத்த நகர்வுக்கான தகுந்த நேரத்தை எதிர்பார்த்திருந்த பாண்டவர், வாரணாவதத்து மக்களை ஒரு விருந்துக்கு அழைத்தார்கள். அனைவரும் மகிழ்ந்த அந்த விருந்துபசாரம் முடிந்து, எல்லோரும் திரும்பிச் சென்றபின், புரோசனன் மட்டும் அங்கேயே தூங்கிவிட்டான். அப்போது அரக்கு மாளிகைக்குத் தீ வைத்து விட்டு, பாண்டவர்கள் சுரங்கப்பாதை வழியே தப்பி ஆற்றின் கரையை அடைந்தார்கள். அதன் வழியே வேறு நாட்டைச் சென்றடைந்தார்கள் என்பது வேறு கதை.

அரக்கு மாளிகை எரிந்ததால், தங்களுடைய திட்டப்படி குந்தியும் பாண்டவர்களும் எரிந்து உயிர் மாய்ந்திருப்பார்கள் என்றெண்ணித் தங்களுக்குள் மகிழ்ச்சி கொண்ட கௌரவர்கள், அந்நிகழ்ச்சியால் தாம் மிகுந்த கவலையுறுவதுபோலப் பாவனை செய்து கொண்டார்கள்.

லண்டனில் No1 நகை மாளிகை

# Lakshmi Jewellers

எங்கள் மாதாந்திர  
நகைச்சீட்டு  
திட்டத்தில் சேர்ந்து  
பயனடையுங்கள்



தரமான தங்கத்துக்கு லண்டனில் நாடவேண்டிய ஒரே இடம்

**லட்சுமி ஜுவலர்ஸ்**

276 High Street North London E12 6SA UK

Tel : 020 8470 5600 Fax : 020 8470 3448

எங்களுக்கு வேறெங்கும் கிளைகள் இல்லை

First Srilankan Jewellery shop in UK  
**WESTERN**  
Jewellers



வகை வகையான வடிவங்களில் தரமான தங்க நகைகளை குறைந்த விலையில் பெற்று கொள்ள நாடுங்கள் உங்கள் வெஸ்டன் ஜூவலர்ஸ்.

## First Srilankan Jewellery shop in UK

*Specialise in 22<sup>nd</sup> Gold, White Gold, Platinum  
& Diamond Jewellery.*

Tooting Branch.      Wembley Branch.

230 Upper Tooting Road  
London SW17 7EW

Tel: 020 8767 3445

5, Plaza Parade, 29-33 Ealing Road,  
Wembley, Middlesex HA0 4YA

Tel: 020 8903 0909

Season's Best is Summer, Saree's Best is Silk Emporim Sarees

**SILK**  
EMPORIUM

122 Upper Tooting Road  
London SW17 7EN  
Tel: 02086721900



**OPENING HOURS : MONDAY - SATURDAY (10.30 am - 6.30pm) , SUNDAY (11.30am - 6.30pm)**

இலண்டனில் Setline Data அச்சகத்தால் (தொலைபேசி: 0207 232 0446) அச்சிடப்பட்டு,  
சைவ முன்னேற்றச் சங்கத்தால் 30-07-2017 அன்று வெளியிடப்படுகிறது.